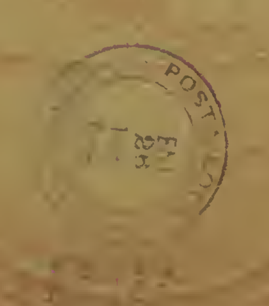
Número suelto ($5) CINCO PESOS. Suscripción mensual, $20

LA ACTUALIDAD

GUATEMALA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA



MARROQUIN HNOS. EDITORES

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

Itinerario en vigor desde el día 1º de octubre de 1916.

GUATEMALA A AYUTLA

DIARIAMENTE

Sale de	Guatemala	7.15	a. m.
„ „	Morán	8.05	„
„ „	Laguna	8.15	„
„ „	Amatitlán	8.38	„
„ „	Palín	9.05	„
„ „	San Fernando	9.35	„
„ „	Escuintla	10.15	„
„ „	Santa María	10.40	„
„ „	Obispo	11.16	„
„ „	Pantaleón	11.51	„
„ „	Santa Lucía	11.40	„
„ „	Buena Vista	12.05	p. m.
Llega a	Patulul	12.40	„
Sale de	„	1.10	„
„ „	Guatalón	1.35	„
„ „	Nahualate	2.00	„
„ „	Palo Gordo	2.20	„
„ „	Mazatenango	2.55	„
„ „	Cuyotenango	5.15	„
„ „	Mulúa	3.33	„
„ „	San Sebastián	3.38	„
„ „	Retalhuleu	5.51	„
„ „	Las Cruces	4.16	„
„ „	San Miguelito	4.41	„
„ „	Santa Joaquina	5.06	„
„ „	Coatepeque	5.36	„
„ „	Pajapita	6.26	„
Llega a	Ayutla	7.00	„

AYUTLA A GUATEMALA

DIARIAMENTE

Sale de	Ayutla	6.00	a. m.
„ „	Pajapita	6.30	„
„ „	Coatepeque	7.20	„
„ „	Santa Joaquina	7.45	„
„ „	San Miguelito	8.10	„
„ „	Las Cruces	8.35	„
„ „	Retalhuleu	9.05	„
„ „	San Sebastián	9.15	„
„ „	Mulúa	9.23	„
„ „	Cuyotenango	9.58	„
„ „	Mazatenango	10.08	„
„ „	Palo Gordo	10.35	„
„ „	Nahualate	10.55	„
„ „	Guatalón	11.18	„
Llega a	Patulul	11.43	„
Sale de	„	12.10	p. m.
„ „	Buena Vista	12.45	„
„ „	Santa Lucía	1.10	„
„ „	Pantaleón	1.20	„
„ „	Obispo	1.57	„
„ „	Santa María	2.15	„
„ „	Escuintla	2.45	„
„ „	San Fernando	5.15	„
„ „	Palín	5.48	„
„ „	Amatitlán	4.13	„
„ „	Laguna	4.36	„
„ „	Morán	4.46	„
Llega a	Guatemala	5.45	„

GUATEMALA A SAN JOSE

DIARIAMENTE

Sale de	Guatemala	7.15	a. m.
Llega a	Escuintla	10.10	„
Sale da	„	1.40	p. m.
„ „	Santa María	2.15	„
„ „	Naranjo	2.41	„
„ „	Obero	3.05	„
Llega a	San José	3.30	„

SAN JOSE A GUATEMALA

DIARIAMENTE

Sale de	San José	9.15	a. m.
„ „	Obero	9.45	„
„ „	Naranjo	10.10	„
„ „	Santa María	10.40	„
Llega a	Escuintla	11.10	„
Sale de	„	2.45	p. m.
Llega a	Guatemala	5.45	„

GUATEMALA A ESCUINTLA

DIARIAMENTE

Sala da	Guatemala	7.15	a. m.	2.00	p. m.
„ „	Morán	8.05	„	3.10	„
„ „	Laguna	8.15	„	3.50	„
„ „	Amatitlán	8.38	„	4.13	„
„ „	Palín	9.03	„	4.45	„
„ „	San Fernando	9.35	„	5.23	„
Llega a	Escuintla	10.10	„	5.55	„

ESCUINTLA A GUATEMALA

DIARIAMENTE

Sale de	Escuintla	6.00	a. m.	2.45	p. m.
„ „	San Fernando	6.40	„	3.15	„
„ „	Palín	7.25	„	3.48	„
„ „	Amatitlán	8.10	„	4.13	„
„ „	Laguna	8.45	„	4.56	„
„ „	Morán	9.00	„	4.46	„
Llega a	Guatemala	10.20	„	5.45	„

SAN ANTONIO A RETALHULEU

DIARIAMENTE EXCEPTO LOS LUNES

Sala de	San Antonio	6.00	a. m.
„ „	Palo Gordo	6.25	„
„ „	Mazatenango	7.10	„
„ „	Cuyotenango	7.32	„
„ „	Mulúa	7.56	„
„ „	San Sebastián	8.03	„
Llega a	Retalhuleu	8.10	„

RETALHULEU A SAN ANTONIO

DIARIAMENTE EXCEPTO LOS LUNES

Sale de	Retalhuleu	2.50	p. m.
„ „	San Sebastián	2.58	„
„ „	Mulúa	3.48	„
„ „	Cuyotenango	3.15	„
„ „	Mazatenango	4.05	„
„ „	Palo Gordo	4.50	„
Llega a	San Antonio	4.50	„

RETALHULEU A CHAMPERICO

SOLO LOS MARTES, JUEVES, SABADOS Y DOMINGOS

Sale de	Retalhuleu	8.20	a. m.
„ „	Las Cruces	8.51	„
„ „	Caballo Blanco	9.06	„
Llega a	Champerico	10.15	„

CHAMPERICO A RETALHULEU

SOLO LOS MARTES, JUEVES, SABADOS Y DOMINGOS

Sale de	Champerico	11.50	a. m.
„ „	Caballo Blanco	12.35	p. m.
„ „	Las Cruces	12.50	„
Llega a	Retalhuleu	1.25	„

SAN FELIPE A MULUA

DIARIAMENTE EXCEPTO LOS LUNES

Sale de	San Felipe	7.00	a. m.	1.50	p. m.
„ „	Casa Blanca	7.12	„	1.42	„
„ „	San Andrés	7.25	„	1.55	„
Llega a	Mulúa	7.50	„	2.20	„

MULUA A SAN FELIPE

DIARIAMENTE EXCEPTO LOS LUNES

Sale de	Mulúa	9.30	a. m.	3.45	p. m.
„ „	San Andrés	10.00	„	4.15	„
„ „	Casa Blanca	10.20	„	4.35	„
Llega a	San Felipe	10.35	„	4.50	„

AYUTLA A OCOS

SOLO LOS MARTES, VIERNES Y DOMINGOS

Sale de	Ayutla	7.10	p. m.
Llega a	Ocós	7.50	„

OCOS A AYUTLA

SOLO LOS MARTES, VIERNES Y DOMINGOS

Sale de	Ocós	5.10	a. m.
Llega a	Ayutla	5.50	„

Itinerario de Trenes en la División del Atlántico que regirá desde el 15 de marzo de 1917.

De Guatemala a Puerto Barrios

Sale de	Guatemala	7.00 a.m.
„ „	Fiscal	7.59 „
„ „	Agua Caliente	8.26 „
„ „	Sanarate	9.37 „
„ „	Estrada C.	10.02 „
„ „	Progreso	10.32 „
„ „	Rancho	11.02 „
„ „	Jícaro	11.25 „
„ „	Cabañas	11.47 „
„ „	Reforma	12.06 p.m.
Llega a	Zacapa	12.41 „
Sale de	Zacapa	1.06 „
„ „	Gualán	2.20 „
„ „	Santa Inés	3.10 „
„ „	Los Amates	3.30 „
„ „	Quiriguá	3.41 „
„ „	Montúfar	4.16 „
„ „	Virginia	4.33 „
„ „	Morales	5.01 „
„ „	Darmouth	5.17 „
„ „	Cayuga	5.34 „
„ „	Tenedores	5.51 „
Llega a	Puerto Barrios	6.40 „

De Puerto Barrios a Guatemala

Sale de	Puerto Barrios	6.40 a.m.
„ „	Tenedores	7.29 „
„ „	Cayuga	7.46 „
„ „	Darmouth	8.05 „
„ „	Morales	8.23 „
„ „	Virginia	8.50 „
„ „	Montúfar	9.06 „
„ „	Quiriguá	9.45 „
„ „	Los Amates	9.55 „
„ „	Santa Inés	10.14 „
„ „	Gualán	11.07 „
Llega a	Zacapa	12.16 p.m.
Sale de	Zacapa	12.41 „
„ „	Reforma	1.15 „
„ „	Cabañas	1.34 „
„ „	Jícaro	1.56 „
„ „	Rancho	2.25 „
„ „	Progreso	2.57 „
„ „	Estrada C.	3.27 „
„ „	Sanarate	3.54 „
„ „	Agua Caliente	5.05 „
„ „	Fiscal	5.37 „
Llega a	Guatemala	6.40 „

De Guatemala a Ciudad Estrada C

Sale	Guatemala	Diario	7.05 a.m.
„	„	„	7.15 „
„	„	„	9.00
„	„	„	12.05 p.m.
„	„	„	2.00 „
„	„	„	4.00 „
„	„	„	5.55 „
Sale de	Estrada C.	Diario	7.22 a.m.
„	„	„	9.17 „
„	Pamplona	„	10.10 „
„	Estrada C.	„	1.25 p.m.
„	„	„	4.17 „
„	Pamplona	„	5.35 „
„	Estrada C.	„	6.12 „

DOMINGOS SOLAMENTE

Sale de	Guatemala	3.00 p.m.
„	„	5.00 „
Sale de	Estrada C.	3.17 p.m.
„	„	5.17 „

J. H. CLEGG,
Superintendente de Transportes.

R. M. LEECH,
Superintendente General.

A. CLARK.
Gerente General

"LA ACTUALIDAD"

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

No. 227 Guatemala, 25 de enero de 1919. Año VI.



NOTAS EDITORIALES



HONRANDO UNA INOLVIDABLE Y QUERIDA MEMORIA

Algunos otros órganos de la prensa nacional y cariñosos amigos, han tenido frases de simpatía y publicado artículos para el Ingeniero don Julio Salles de Micquelle, nuestro hermano, nuestro compañero.

Marroquín Hermanos y los Editores y Redactores de **"La Actualidad"** agradecen de todo corazón esas leales y desinteresadas demostraciones de aprecio.

Es de nuestro colega "La Opinión," correspondiente al 11 de enero, el siguiente artículo:

LA MUERTE DEL AMIGO

Ante el cadáver de Julio Salles de Micquelle, hemos sentido una de las angustias más dolorosas de nuestra vida. En él se reconcentraban los antiguos afectos del compañero, la amistad acrisolada a través de hechos y circunstancias, la estima por sus condiciones excepcionales de hombre leal y honrado y nuestra admiración hacia sus condiciones de caballero culto.

Su juventud, que parecía un escudo contra la impetuosidad brutal de la muerte, se yergue ante nuestra consideración como una protesta ante el siniestro consumado: hombre excepcionalmente constituido y organizado para llevar una existencia prolongada, cae en lo mejor de la vida, lesionando tantos cariños entre familiares, amigos y conocidos.

Todos los que le trataran han hecho justicia a sus merecimientos; se han vertido las frases del más sincero afecto en un raro homenaje a la justicia y nosotros que teníamos especialísimos motivos de acercamiento, sin poder echar mano de la oración que retrate nuestra pesadumbre, consignamos este recuerdo y elevamos su nombre como un edificante ejemplo de quien logró ser exponente en la familia, en la amistad y en el simple trato cotidiano.

Que perdure el recuerdo de Julio Salles de Micquelle como un caso consolador de la bondad de un corazón noble y amigo.

En un importante periódico de Quezaltenango, la fraterna pluma del Ingeniero don Manuel Delfino Díaz, a quien estimamos y queremos de veras en lo mucho que vale en esta casa, traza las siguientes líneas:

IN MEMORIAM

Vibrante de sostenido entusiasmo y rico de nobleza el corazón y de luz la inteligencia, tal fue la vida de Julio Salles.

Ninguno de los que tuvimos el honor y la dicha de ser sus compañeros primero y después y siempre sus amigos, podremos jamás olvidarle. En la promoción de oficiales politécnicos de 1898—de la cual Julio fue número uno— todos le queríamos y le admirábamos. Le queríamos por su bondad y por la sana alegría de su alma y le admirábamos por su talento. Y ved cómo esas cualidades no eran obra exclusiva de la juventud —época en que todos somos buenos, según dice un pensador —sino que constituían la esencia de su sér: todos le conocieron igual alteza de espíritu desde la escuela hasta que la ingratitud de la muerte nos le arrebató.

Quien recurría a su amistad encontraba siempre franca y generosa acogida. En la mano el corazón y desbordando de és-

te, a raudales, la alegría de vivir ¡cómo esparcía en torno suyo el entusiasmo y cuánto deseaba el amigo volver a estrechar aquella mano fuerte y leal!

Y sin embargo ¡el destino es así! esa existencia se apagó. Sus hermanos de la Casa Colorada le llorarán amargamente; a la esposa que tanto amó y que fue la ventura de su vida, le ha quedado, después del rudo golpe, la dulce esperanza de que se reunirán en el cielo para no separarse más.

Y yo —que le conocí y le quise verdaderamente— siento su desaparición eterna por todos los que le amamos; pero, sobre todos, por la Patria, que tanto necesita de hombres de claro talento y sano corazón como Julio Salles de Micquelle.

Manuel Delfino Díaz.

UN PROBLEMA IMPORTANTISIMO: LOS CAMINOS

Aquel dón tan inapreciable que todos reconocieran en Mad. Recamier, aun a los ochenta años, de parecer siempre joven y bella, lo tienen en otro orden de ideas ciertos asuntos viejos: el de ser siempre nuevos e importantes. Tal es para nosotros el de los caminos.

País que no tiene buenas vías de comunicación segura, pronta y fácil, no puede desarrollar ni su agricultura ni sus industrias; no tendrá comercio porque no hay locomoción posible sin ellos; no afluirán a él visitantes, aunque tenga parajes paradisíacos, porque los touristas buscan expediciones de solaz y no motivos constantes de peligros y molestias; no se aportarán capitales extranjeros porque los rendimientos y gastos no compensarán los fletes costosos; y si ese país se ve precisado a hacer la guerra, no podrá ni aun combinar buenos planes de ataque ni menos de defensa, porque no podrá para fines determinados acumular las masas ni los pertrechos con la prontitud deseable. Ejemplos actuales y desastrosos, los tenemos tan recientes, que huelgan las alusiones y los comentarios.

Indispensables las arterias al cuerpo humano porque conducen sangre que da vida, los caminos llevan elementos vitales: y como aquellas, que son chicas y grandes, éstos, ya sean carreteros, de herradura, vecinales o veredas, coadyuvan en su género, al mismo fin, el comercio.

Nosotros carecemos de un verdadero sistema científico de rutas militares, agrícolas o comerciales, ajustadas sobre un plan que responda a necesidades urgentes o ideas especiales, como lo tienen las grandes naciones, y de aquí nuestro atraso y en determinados casos nuestros apuros.

No pretendemos tanto como el imposible de exigir una inmediata reforma, pero sí que se introduzcan mejoras tales, que nuestros malísimos caminos entre una variación de una cuesta muy pendiente ahora y una macadamización mañana, de un paso peligroso, podamos poco a poco ir teniendo vías en invierno y verano.

Sabido es que no somos profesionales en la materia, pero público es también nuestro buen deseo de mejora en ramo tan importante. Hay más: habiendo vivido en varios Departamentos durante catorce años, conocemos tantos caminos de la República, que hemos podido formarnos un juicio propio por una parte de sus defectos, y por otra, de sus posibles modificaciones.

Para tratar con orden y método el punto, vamos a proponernos un cuestionario.

1 —Defectos de que adolece la construcción de nuestros caminos.— El principal, por no decir el único, es que los caminos han sido abiertos o por lo menos trazados por personas indoctas, es decir, que no son peritos en la materia.

Muchos caminos son las antiguas veredas indígenas simplemente anchadas; otros, los han construido empíricamente los célebres directores de caminos. Así son unos y otros; suben y bajan innecesariamente cerros y lomas que pudieron haberse ladeado u horadado, y por eso sus pendientes son tan pronunciadas que pasan no sólo del 8% tolerable sino del doble o triple, fatigando las caballerías; sus curvas parecen ángulos exprofesamente construidos así para impedir el paso de los vehiculos, sin suavidad ni declives, como incitándolos a volcar, y tienen una extensión tan inusitada, que se pregunta uno por qué esa legua o dos de más, pudiendo haberse evitado con un pequeño corte...

En algunos caminos cercanos a la Capital, hemos visto usar dinamita, pero en Departamen-

tos lejanos el sistema de apertura es más primitivo. Se tropieza a veces en mitad del camino, por ejemplo, con monolitos de dos o tres metros cúbicos, y como no hay con que partirlos, los mozos van a traer leña al monte, rodean de fuego el block y así, poco a poco, van carbonizándolo para expeditar la vía, con la pérdida de tiempo y de energías consiguientes.

Nuestros caminos carecen de sistemas de desagües longitudinales y transversales. Además, los cortes laterales por ignorancia, por economía ó por pereza o por todo junto, son verticales, o con taludes que no tienen condiciones de estabilidad ni en verano, menos en invierno. De aquí que al llover, vienen los derrumbes que obstruyen las cunetas, y las aguas se estancan al medio formando las lagunetas y zanjas. Las carretas y bestias al encontrar estas zanjas, las ahondan, baten constantemente el lodo y de este modo se forman esos pasos tan peligrosos, de los cuales hay cientos en cada uno de los caminos principales.

¿Quién tiene la culpa? Todos, pero no es la menor la de la carreta. A estos vehículos, sea por economía o por ignorancia, se les ponen llantas de tres o cuatro centímetros de ancho, que son verdaderos arados, porque cortan profundamente el terreno húmedo; y esta canal, ahondada más y más cada vez por la pezuña del buey, da por resultado que después del paso de un tren, es un lecho cenagoso el que queda, que retiene agua durante mucho tiempo; y para ajuste de penas, resulta que los campesinos y viandantes en general, creyendo mejorar el paso, le arrojan palos, piedras y ramas que retienen más el agua y aumentan la extensión de aquellas lagunas peligrosas.

En otras partes, la experiencia ha prevenido todo esto, y ha reglamentado por consiguiente el ancho mínimo de las llantas, para que en vez de cuchillas que bajo el peso de diez o doce quintales corten el piso del camino, se usen cuando menos de quince centímetros, y así estas llantas aplanan en vez de hacer zurcos.

Item más: las reparaciones entre nosotros se hacen en verano —(cuando se hacen)—, rellenando sencilla y suavemente los hoyos con tierra, y para obtener ésta, se practican socavones en los malos taludes de las vías, preparando de este modo, los venideros derrumbes......

2—Medios prácticos para mejorar los caminos existentes. El único en nuestro concepto, es hacerles piso artificial.

Muchas personas que juzgan superficialmente, creerán que el remedio es muy costoso. Nada de esto; mas, aunque lo fuera, es un remedio definitivo y final. Pero, repetimos, que es más económico y fácil dotar a cada Departamento, de un tren con este sólo objeto, compuesto de una trituradora portátil movida a vapor, una aplanadora y uno o dos kilómetros de rieles transportables dotados de diez o doce cumbos volteadores.

En todos nuestros terrenos se encuentran vetas de piedra, cascajo, etc., utilizable. Comenzando por darle forma conveniente al piso, se le cubriría de una capa de piedra menudeada, lo menos de un pie de espesor. La trituradora iría detrás sobre los mismos rieles, y en todas podrían ambas funcionar, porque siempre hay montaña y leña disponibles, haciendo así kilómetro por kilómetro que la aplanadora apelmazaría después.

No es un secreto ni cosa del otro mundo el manejo de estas máquinas ni la forma sencilla del trabajo. Se comienza por una capa de piedra del tamaño del puño, más o menos, luego otra más pequeña, y así sucesivamente hasta la última casi de arena.

Con este sistema es fácil construir buenos desagües. Hay regiones como la Costa de San Marcos, de Santa Rosa, la carretera de Panajachél en la Alta Verapaz o las cuestas de Palencia, todos los caminos de los alrededores de esta Capital y muchos del Departamento, que en invierno se ponen impasables. Pues bien: en vez de gastar cien o doscientos mil pesos en reparar los anualmente haciendo un gasto útil se hace de una vez para siempre, con provecho. Poco importa que cada año no se adelantara más que una o dos leguas, esas al fin y al cabo se adelantarían para toda la vida, y se extinguirían los malos pasos.

Desengañémonos: mientras no se adopte el sistema de pisos artificiales, con terrenos como los nuestros y en donde son tan copiosas las lluvias, no habrá caminos, y por ende, no habrá agricultura ni comercio, ni, digámoslo de una vez, progreso verdadero.

3 — ¿A qué reglas científicas debe atenderse para el trazo y construcción de nuevas carreteras? — El problema es difícil y complicado; pero es primordial que, —(haciendo a un lado la parte técnica)— las carreteras deben unir centros agrícolas o comerciales, de preferencia.

Convendría a veces precederlos, es decir, unir zonas feraces para crear centros; pero lo general, es facilitar la locomoción de los ya creados; y al trazarlos, tratar de no hacer vías largas que den muchos rodeos buscar

lugares en donde las piaras o caballerias tengan forrajes a mano; —con los camiones automóviles esta precaución es innecesaria, pero.... ¿hasta cuándo los poseeremos?)— que las pendientes no excedan del 8%; que las curvas sean pocas y las que de pura necesidad se construyan, suaves, para evtar vuelcos y doble gasto de energías animales; y que la ventilación de la vía sea perfecta, es decir, que bata bien el aire y dé el sol en lo posible se entiende, para evitar humedades que son principios de lagunetas y baches futuros.

4 —**Principales arterias de vida que hacen falta para facilitar el comercio y la agricultura.**

Para esto debe levantarse un plano agronómico del territorio de la República, otro industrial y otro militar, según los casos, y así, conociendo necesidades y persiguiendo fines determinados de acuerdo con un estudio cuidadoso y uniforme, práctico e indispensable, ya, decidir trazos y cruzar el país con provecho, como se ha hecho en todas partes donde hay interés en avanzar verdaderamente.

Aun sin esto, salta a la vista que hay que abrir algunas buenas vías; unir la Antigua con Palín para dotarla de directa y buena salida al mar; Escuintla con Chiquimulilla y ésta con Jutiapa; Guatemala con Jalapa y ésta con Jutiapa y la frontera; Jalapa con Chiquimula por San Pedro Pinula, Jilotepeque e Ipala, a la vez que de aquí se construya otro a la frontera; otro de Jalapa con El Progreso, que se alarge a Salamá y Cobán saliendo de El Progreso o de El Rancho, procurando cambiar la carretera, sea de Tactic o de San Cristóbal, pasando por San Gabriel o San Miguel Chicaj para llegar a Salamá y de ésta como hemos dicho a Cobán, independizando así a esta próspera Cabecera del **canal alemán** que va a Livingston, en donde con tanto egoísmo se trata a los nacionales; unir Quezaltenango con el Quiché para despertar este rico Departamento, etc.

Como se ve, la labor es inmensa y en ella no se ha trabajado gran cosa; pero como es indispensable para la vida del país, hay que afrontarla tarde o temprano, y mejor es que sea temprano que no tarde.

5 —**Epocas de reparaciones.**— Aceptando nuestra teoría acerca de pisos artificiales, que la creemos inmejorable, por no decir única entre nosotros, como corolario se puede decir que cualquier tiempo es bueno para abrir las carreteras y continuar en sus trabajos durante todo el año; pero sí concedemos una ligera variación, tratándose de componer caminos ya abiertos y al servicio público, pues si en el verano es más cómodo para los trabajadores y el acarreo se facilita más, en invierno tiene la compostura más solidez porque el agua que se filtra hace penetrar más la argamasa en los intersticios de piedra a piedra, y une más homogéneamente los lienzos, de tal modo que el mal paso de un año, seguramente no será el mismo del entrante; y como en invierno se tiene a la vista, por decir así el daño, con más acierto se le extirpa.

Pero diremos, que, en componiendo bien los caminos, los Señores Jefes Políticos pueden excoger el tiempo que gusten. Lo esencial es repararlos.

6 —**Medios para el mantenimiento de las vías.**

Bajo el supuesto de que cada Departamento tuviera su tren, y ya hecho y en corriente el camino con piso artificial, desagües, buenos taludes, etc., se impondría la creación de los peones camineros situados a distancias convenientes, dos leguas por ejemplo entre cada uno. Gozarían de buen sueldo, se les daría vivienda gratis, expropiando para ellos a la orilla del camino, lotecitos de dos, cuatro o seis manzanas a cada uno, se les podrían conceder algunas prerrogativas, exigiéndoles un fiador de su buena conducta, y como se buscaria gente honrada, hasta podría investírseles de cierta autoridad limitada, —a manera de Alcaldes auxiliares, —muy útil en caso de delitos, de invasiones extranjeras o de revoluciones.

Su misión sería la de reconocer diariamente su respectivo tramo, armados de una carretilla de mano, de una piocha, un azadón, un machete y un mazo. En previsión de los desperfectos, a cada peón se le obligaría a hacer depósitos de piedra preparada, de distancia en distancia, y de los depósitos se serviría para las reparaciones cuidando de que los desagües estuviesen en corriente y dando parte a la superioridad de cualquier desperfecto mayor que estuviera fuera de su alcance. Hasta podría dotárseles --(lujo inusitado pero muy útil)-- de teléfono; y su familia, en caminos largos y despoblados, podría ser muy servicial proporcionando agua, alimentos, posada, etc.

¡Cuántos crímenes se evitarian, y cuántos otros que actualmente quedan ocultos, se esclarecerían!

Lo que se gastara —($200 por ejemplo a cada uno)— en estos peones, sería mucho menos que lo que cuestan a la fecha las malas reparaciones.

Por otra parte, ¡cuántas familias honradas, servirían con gusto y celo estos puestos que se

trataría que fueran de honor y de confianza!

Véase lo que se hace en las vías férreas, que continuamente se inspeccionan y se reparan, y no podría ser de otro modo para seguridad de los viajeros. Pues cosa igual debería efectuarse con los caminos carreteros y de herradura, especialmente en invierno, siendo más fácil y sencilla la tarea en éstos.

Ahora bien: en nuestros actuales malísimos caminos, no hay más que mantener diariamente las cuadrillas..... y que hagan lo que Dios quiera o lo que puedan, en haciendo algo en bien de los transeuntes.

7 —**Observaciones personales en las diferentes clases de terrenos, etc.**

Talvez la falta de elementos y casi siempre la ignorancia en el arte material de construir caminos, obliga a los constructores a buscar los trazos por lugares fáciles, es decir, por donde no hay piedra; y esto es un error, pues es claro que mientras más sólido sea el piso, más durable será la vía y más elementos se tendrán para la apertura con el auxilio, se entiende, de las máquinas que ahorran tiempo y cumplen doble labor. Ahora, si hay que quemar cada monolito que se encuentre en mitad de la ruta, se explica que todos traten de evitarlas, pero si siempre se dispusiera de explosivos, cuantos caminos largos se acortarían.

En la mayor parte de las zonas del país, la mampostería resulta barata en las afueras de las poblaciones, así es que sólo por descuido y dejadez no todos los puentes son de piedra y mezcla. Lo más fácil es quemar cal en las proximidades de los ríos, en donde siempre hay arena y piedra. Sólo falta empeño, tal vez emulación que incite y aliente.....

Todos los pisos de los caminos de la República, por lo que hemos observado, sean de arcilla, barro, tierra negra, etc., son malos para estas empresas; pocos son los lotes de cascajo, rocallosos o talpetate apropiados como laja; pero sea lo que fuere, siempre a nuestro juicio, exigen piso apropósito.

En algunas fincas de Costa-Rica y El Salvador, de propiedad de compañías o personas de origen extranjero, se usan anchos carriles de madera para los vehículos, los cuales cambian al estar en mal estado. Los alemanes en Cobán, colocan palos rollizos en el centro y en el sentido de la dirección del camino, a distancia de una vara más o menos. Estos palos los fijan en el suelo por medio de hosquetas de madera de otras clases y clavadas con aquellos, y entre madero y madero, hacen empedrados de cantos rodados de regular tamaño y los aseguran macéandolos fuertemente hasta que adquieren mucha resistencia, de tal modo que entre el apelmazado y la acción del tiempo, la vía se consolida y cuando la madera se pudre, queda siempre la faja de piedra ya incrustada.

Estas fajas son molestísimas para transitar por ellas y peligrosas para las bestias herradas, que resbalan continuamente, exponiendo al que las monta a llevarse un buen porrazo; pero en invierno sí prestan cierta utilidad y son mejores, por supuesto, que los baches e infectas lagunas de otros caminos. Estas cintas de empedrados unen casi todas las fincas de estos señores, y pocas reparaciones exigen.

ANTE UN PROBLEMA ECONOMICO

Hablando con algunos obreros pertenecientes a distintos gremios, acerca de la actual abundancia o escasez de trabajo, todos parecen estar de acuerdo en que, de algunos meses a presente, ha escaseado con caracteres alarmantes.

"Cientos de obreros están sin trabajo por más que lo han buscado en distintas formas", se nos ha dicho; y en efecto a cada paso nos encontramos con carpinteros, albañiles, sastres, impresores, etc., que van de taller en taller y de construcción en construcción solicitando un puesto como operarios, aun ganando menos de lo que ganaban antes de los terremotos; pero la amarga respuesta "No hay trabajo" se ha venido generalizando a tal extremo que la alarma crece y la angustia se convierte en pan de cada día.

Entre nosotros, según la estadística de la labor, siempre ha habido abundancia de trabajo y escasez de brazos, actualmente sucede todo lo contrario, sobran los brazos y falta el trabajo; y así la situación del obrero cada día tiene que ser más penosa, más difícil y su vida más estrecha, por no decir más hambrienta.

Por lo expuesto se ve, pues, que estamos ante un problema de difícil resolución, difícil por que se trata del desequilibrio económico del obrero y del trabajo, y al decir obrero, decimos un porcentaje enorme en los componentes de la población.

Aquellos que por interés, por humanidad o por sobra de conocimientos y experiencia han que-

rido en mejores épocas abordar temas económicos que guardan íntima relación entre el capital y el trabajo, o sea entre propietarios y trabajadores, se les presenta ahora la más propicia ocasión de conquistar renombre, de satisfacer sus ideales y alcanzar la hermosa conquista de la gratitud del pueblo que, en esta difícil situación económica, confía en economistas y financieros.

¿Por qué hay escasez de trabajo?

¿Cómo normalizar la abundancia de trabajo de otros tiempos?

¿Por qué los propietarios y los llamados a construir no construyen?

¿Qué camino debe tomar el obrero que no encuentra trabajo y carece de medios de subsistencia?

¿Dónde están los capitales de nuestros capitalistas?

¿Por qué los Bancos se niegan a dar las facilidades que, según sus leyes propias, están obligados a prestar referente a la evolución del capital?

¿Qué hacer para que se suspenda el paro en los grandes y pequeños talleres?

. . . .

. . . .

Todas y cada una de las anteriores preguntas pretendemos sea motivo de un estudio profundo de parte de los que se hacen llamar economistas quienes, ahora, más que nunca, pueden arrojar luz en las tinieblas de esos problemas; presentar conclusiones económicas; señalar el camino de la enmienda; determinar las causas y parar el duro golpe de los efectos; en una palabra, prestar su inteligencia y ofrecer su patriotismo para equilibrar, siquiera en parte, la situación económica, harto angustiosa para todos y en primera línea para la clase proletaria.

Probablemente se nos dirá que no hay oro, ni plata, ni billetes y que sin dinero circulante es imposible el trabajo.

Está bien; entonces permítasenos preguntar: ¿qué se hizo el oro, qué camino tomó la plata y por qué no circulan los billetes?

¿Será que los Bancos como los capitalistas y éstos como aquellos se reservan el oro, la plata y los billetes para una ocasión en que puedan ahorcar con el pequeño esfuerzo de sus transacciones financieras a media humanidad?

¿Será que en efecto no hay dinero y que por lo mismo urge un empréstito exterior de algunos millones de dollars para lanzarlos a la evolución de la agricultura, del comercio y de la industria, o sea a la fecunda evolución del trabajo?

¿Será que los que tienen fundos y dinero para las contrucciones no las llevan a cabo por temor a un nuevo terremoto que echaría por el suelo, otra vez, sus valiosas propiedades?

¿Será por la depreciación que sufrió nuestro principal y único artículo de exportación, el café, en los mercados extranjeros con motivo de las naturales restrinciones que impone la guerra?

¿Será, en fin, porque la guerra trastornó la situación económica de todos los países, principalmente la de los países pequeños que aun no han podido conquistar vida propia y que por la misma razón están sujetos a la voluntad y al capricho de los conquistadores por medio del poder del capital?

Que los entendidos en la materia que nos ocupa nos pongan al corriente de la verdadera causa de la falta de trabajo, falta de trabajo que significa la angustia y la intranquilidad de muchos obreros y de muchos hogares que si antes no disfrutaban de abundancia como equivocadamente se ha creído y asegurado, actualmente sienten el dogal al cuello por no poder ganar el pan para la vida.

Ei la situación económica sigue empeorando y los obreros oyendo la misma respuesta: "No hay trabajo", no sabemos a donde irán a parar las numerosas familias pobres que viven del esfuerzo del padre, del esposo o del hijo.

El obrero guatemalteco es trabajador, abnegado y laborioso; sufre en silencio sus penas y su escasez; calla sus necesidades esperando siempre días mejores; procura equilibrar sus gastos con sus ganancias; pero cuando los límites de ese trabajo, de esa abnegación, de ese silencio y de esos sufrimientos se van estrechando más y más, hasta la imposibilidad de soportarse, hay que pensar hondamente en esa situación amarga y apuntar cuanto antes los medios de mejoramiento para que el mal no llegue a los extremos de la miseria.

Tienen la palabra economistas y financieros.

DON GASPAR.

NOTAS DEL DIA

Nos explicamos el bolshevismo en la tiranizada y paupérrima Rusia, en la que el esplendor de la riqueza de las clases superiores no llegaba ni siquiera a deshacer la tiniebla de los miserables que gemían abajo su desventura. Para el proletario, para la bestia de carga hambrienta y llena de mataduras, nada: por eso, como en la frase de Sieyés, ha querido serlo todo.

¡No más frío, no más látigo, no más Siberia! Pan, techo y tierras. Además, los horrores de la guerra, las vergüenzas de la derrota, exasperaron el ánimo de la inmensa masa anónima y en el desastre encontraron coyuntura para conquistar la libertad. Arrojaron las armas para romper las cadenas.

Nada hay más violento que los soñadores en acción. Los rusos, que tienen sombría tradición de puñales y de bombas, de verdugos feroces y de mártires estoicos, se precipitaron de la libertad a la anarquía, con la velocidad del movimiento inicial.

La aurora se trocó en incendio y una orgía monstruosa sustituyó al entusiasmo. Demasiado violentos (acaso demasiado lógicos), los maximalistas llevaron sus doctrinas radicales a las últimas consecuencias. No retrocedieron ante nada: ni ante la vergüenza del tratado de Brest-Litovsky, ni ante el desgarramiento de la patria.

Los reivindicadores han tomado aspecto de bandidos—, exageraciones del partido contrario aparte. Y Lenine y Trotsky en vez de apóstoles de una idea se han tornado casi en jefes de una banda. Es como si Barrabás dijese las parábolas de Jesús.

Algo quedará, con todo, de esa lucha contra el capitalismo. La llama destruye, pero purifica: en las sociedades humanas, como en el valle del Nilo, tras la inundación viene la fecundación. Los Derechos del hombre sobrevivieron a los horrores del noventa y tres.

Lo que de momento no nos explicamos, tanto por desconocimiento de las causas como por lo imprevisto de una explosión que nada hacía prever, es el aparecimiento del bolshevismo en la capital de la Argentina. Aquella organización perfectamente republicana; el bien conocido radicalismo del Presidente Irigoyen; la difusión de la riqueza, ayudada por la sabia previsión de las leyes, propicias a la inmigración, por la bondad de los terrenos y el carácter emprendedor y hospitalario de los habitantes; el patriarcalismo en el campo y la molicie dentro de lo febril en la ciudad...... nada hacía esperar una escena rusa en la opulenta Buenos Aires.

Habrá, es claro, como en todas partes, el inevitable conflicto entre el patrón y el obrero y el capital y el trabajo; pero no con los agudos caracteres que en otras partes. La Argentina es país en formación y no es en países de esa naturaleza en donde se presentan ni menos se resuelvan de tal manera bolshevista problemas de semejante naturaleza. Eso queda para las viejas naciones carcomidas en donde el transcurso del tiempo ha encendido seculares odios de clases. En Europa, congestionada de población (nos referimos a la de ante-guerra) y con tierras empobrecidas por siglos de trabajo, se comprenden las grandes agitaciones agrarias, aquellas luchas feroces aun entre los miembros de una misma familia, como nos las pintan las inmortales pinceladas de Zola en La Terre.

Pero aquí sucede a la inversa: los términos están invertidos: sobra la tierra y falta el hombre. Ante la actividad humana abren sus perspectivas infinitas la Pampa y la Selva. Por muy poco precio y en muchas partes gratuitamente, pueden adquirirse ricas parcelas de terrenos vírgenes, que generosamente rinden pronto el ciento por uno. No creemos, pues, que el maximalismo sudamericano sea de origen agrario, porque no hay motivos para que lo sea.

Por otra parte, las huelgas monstruosas estallan, por lo general y aun siempre, en los grandes centros industriales,— y la Argentina es, como se sabe, un país agropecuario. Allí predomina la estancia y no el taller. No se tratará, entonces, de la lucha contra el capitalismo industrializado,— del antagonismo entre el patrono y el obrero: de las reivindicaciones por el aumento del salario y la disminución en las horas del trabajo.

Pensamos—, para no alargar estas breves consideraciones volanderas, estas notas **au jour le jour**—, que el movimiento argentino es esporádico; y que, aparte algunas exasperaciones proletarias, es debido, más que todo, a la presencia de elementos extraños, italianos sobre todo, que en vez de ir a redimir su miseria con el trabajo a la Pampa remuneradora encuentran más cómodo ensangrentar el país que les brindó su hospitalidad generosa.

GIL BRALTAR.

DE LA HORA ACTUAL

DOS MEDICOS MODESTISIMOS

Hoy por hoy, nada hay ni haber puede de más actualidad que los médicos en esta tierra visitada como muchas del globo por ese terrible microbio grippal no alcanzando a ver todavia ni con los más potentes microscopios, tanta es su pequeñez y tal su afán por ocultarse a los que siguen los pasos de este audaz mensajero de la muerte.

Estando de actualidad los médicos, nada más lógico y justo que ocuparnos de ellos en una revista que se titula "La Actualidad"; y es por esto que hoy vamos a trazar en las presentes líneas las siluetas (valga el galicismo pues hasta para perfiles les faltará tanto como para esbozos) de dos de los más modestos, más trabajadores y más silenciosos médicos; de dos hombres que en el ejercicio de su nobilísima profesión actúan conscientes de que el médico como el sacerdote han sido creados antes para el pobre que para el rico, primero para el consuelo de la humanidad doliente, que para el lucro y auge del individuo; de que el galeno no es un lujo sino una necesidad en las sociedades y por consiguiente no debe estar tan solo donde hay brocados y tapicerías regias, sino también donde hay hambre y miserias grandes; y de que, finalmente, el médico desde el momento en que es médico ya no se pertenece a sí mismo, ya tiene un señor que es el enfermo, ya tiene una dueña que es la humanidad doliente, ya tiene una austera soberana que es la Ciencia, ya tiene un ideal sagrado que es la Caridad.

Vamos, lector, en busca de estos dos médicos de silencioso trabajo y paciente actuación.

¿Dónde los hallaremos?

¿Recuerdas que hay en la vida unos desgraciadísimos seres lanzados por la más cruel y espantosa de todas las enfermedades lejos de sus familias, apartados de sus hagares? ¿Recuerdas que hay hombres que estando vivos tienen en derredor de ellos el silencio terrible de la muerte y que ven como Job podrirse sus carnes sin tener el consuelo de estrechar manos amigas. Contagiados por un mal que la antigüedad entera consideró como el más horrible de los males, esos hombres languidecen lejos de la ciudad, en un Asilo en cuyas puertas parece estar escrita la famosa inscripción del Dante, aquella que habla de la pérdida de lo más caro que hay para el corazón del hombre: la Esperanza.

Pues bien: Allí en ese benéfico Asilo, es donde encontraremos a uno de los doctores, de los que hoy ha querido ocuparse "La Actualidad", no porque ellos necesiten ni anhelen bombos, sino porque es deber del periodismo honrado proclamar las generosas proezas de los que saben cumplir su deber sacrificando su tiempo y exponiendo su vida en servicio de los desvalidos.

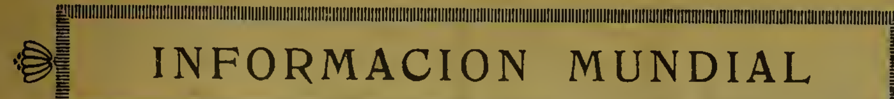
Ese doctor se llama Rafael Mauricio y su nombre está escrito con letras de oro en los anales de las Casas de Beneficencia en Guatemala. Todo aquel que por cualquier motivo ha tenido que ponerse en contacto con esta Institución, sabe que en su Secretaría hay un hombre modesto, afable, con todos cariñoso y sonriente, que atiende a sus labores con celo de apostolado. Ese hombre está en su puesto todos los días de trabajo, atiende desde la mañana del lunes hasta la noche del sábado a su clientela, practicando sus visitas y acudiendo a las juntas a que con frecuencia es llamado por sus compañeros profesionales, justos apreciadores de sus valiosos conocimientos y acertada opinión; pero el domingo no hay que buscar al Doctor Mauricio en la ciudad.......

Ese día no es suyo: tiempo hace que lo tiene consagrado al cumplimiento de un deber que, estamos seguros, no cumplirían nunca algunos señores médicos que en estos días de la grippe se han escondido por miedo del contagio......

El domingo llueva o truene, haya espléndido sol o caiga copiosa lluvia, vase el Doctor Mauricio al Asilo donde se encuentran confinados los pobres lazarinos, a los que prodiga los auxilios de la Ciencia y los consuelos del Corazón. Esa obra benéfica, silenciosa y continuada durante muchos años haría acreedor al Dr. Mauricio a un abrazo de Pedro de Bethancourt si este prototipo de la Caridad en Guatemala cruzase alguna vez las calles de nuestra capitolina urbe, como cruzaba las de la legendaria ciudad de los Caballeros de Santiago de Guatemala.

Llámase el otro Doctor Julio Sánchez y su nombre va unido al recuerdo de otro establecimiento benéfico, donde él, sin temores ni afanes exhibicionistas, presta importantes servicios en esta hora aflictiva de la epide-

(Pasa a la página 41.)




INFORMACION MUNDIAL



Esta magnífica residencia particular fue cedida al gobierno americano para que la use como hospital. Está situada en la Isla Manhattan y domina el Hudson. Rockfeller compró la propiedad en dos millones de dólares.

LOS ALEMANES PRETENDEN INTRODUCIR LA CIZAÑA EN EL CAMPO DE LA ENTENTE,

a fin de lograr una victoria que las armas traidoras les negaron en el campo de batalla. Algunos conceptos y aclaraciones acerca de la idea de la Liga de Naciones defendida por el Presidente Wilson

Alemania ha preparado un plan por el que mira el futuro con entera confianza. Espera lograr en la Conferencia de Paz lo que en cuatro años de guerra no le pudo dar la espada. Para el éxito suponemos que era indispensable la discreción, pero los germanos al contrario han pregonado su proyecto a los cuatro vientos. Se trata de jugar el todo por el todo, de buscar la suerte en el último tiro de los dados, introduciendo la dicensión entre los aliados, especialmente entre la Gran Bretaña y los Estados Unidos.

El Kolnische Zeitung apoya la opinión del Dr. Pablo Rohrbach, quien en una conferencia dictada en Colonia predijo el triunfo de Germania en cuanto América y la Entente empezaran a querellarse. Entre otras cosas el conferencista dijo:

"El victorioso sostenimiento de nuestra existencia, como estado, se logrará en un momento

en que, como sucede siempre en las guerras de coalición, los diferentes intereses de los estados individuales que se han unido contra nosotros, se rompan con brusquedad y se contrapongan. La disminución del tonelaje de Inglaterra y el aumento constante del tonelaje de América, producirá este momento crítico y los conflictos de intereses."

El Vorwarts de Berlín cree que la Conferencia de Paz será el instante propicio para tomarles el pelo a los aliados.

"Todo lo que sea posible salvar y ganar, lo será por medio de las negociaciones de la Conferencia de Paz. Aun sin armas, el pueblo alemán será un factor importante en las discusiones. Un pueblo de sententa millones de habitantes que no puede ser exterminado, y que se sostiene firme, se mantiene valioso como amigo y peligroso como enemigo en el futuro qué se va a resolver. Hemos prometido por nuestra propia libre voluntad, y nuestra convicción, unirnos a la Liga de Naciones de acuerdo con los principios enunciados por Wilson. Con esta adhesión voluntaria tenemos mucho que darle al mundo..... Aun desarmados, no nos hallaremos indefensos en la mesa de las conferencias."

Teodoro Wolff abriga las mismas ideas, y se regocija en las discordias que se producirán entre los aliados:

"En casi todos los países hay un movimiento que obliga a la moderación, y un movimiento que obliga a tomar las medidas más extremas. En Francia los socialistas se están echando contra Clemenceau. En Inglaterra Henderson y sus camaradas tratan de poner el breque, aunque hay poca diferencia entre los conservadores y los liberales.... La verdadera división empieza en el punto en que la discusión gira hacia los fundamentos de paz, el mapa de Europa y el futuro de Europa. Una gran diferencia parece existir entre los partidarios de Northcliffe y los liberales ingleses que se han convertido a los principios de Wilson; así como en Francia, entre los nacionalistas y los políticos de la Izquierda, y para colmo, parece que no hay un programa sólido en el cual hayan convenido los gobiernos de la Entente."

"La espesa neblina de retórica —escribe el Kolnische Zeitung— que flota hacia adelante y hacia atrás en el Atlántico, no engaña a nadie que sea conocedor. Los ingleses y los americanos comprenden que son los más grandes rivales en el comercio, y se vigilan con recelo mutuamente— todavía más en lo que se refiere al futuro que al presente."

Rohrbach asegura que con tal que los germanos **no se duerman en la ceniza,** Alemania, muy a pesar de los aliados tendrá sus oportunidades diplomáticas.

Inglaterra —dice— era antes de la conflagración mundial, la primera Potencia, orgullosa de su inexpugnabilidad, de su po-

sición dominante en el terreno político-económico. Al concluirse la guerra, se halla dependiente de los Estados Unidos, y nada podrá lograr sin el apoyo americano, por cuanto ha perdido su libertad. No se necesita mucho cacumen para predecir que mientras haya grandes conflictos entre Bretaña y América, **los Estados Unidos no vacilarán en emplear su poder contra Inglaterra.** Resumiendo, el periodista saca en consecuencia que los ingleses se hallan maniatados por los americanos y en parte por los japoneses, de manera que sólo una guerra podría librarlos de la opresión.

Peri si en vez de lo que esperan los hombres letrados de Alemania, la Entente se mantiene firme en sus principios bien definidos, de acuerdo con lo que Wilson entiende por democracia y libertad del mundo, y no se toleran los sofismas de los diplomáticos que traten de repetir la Conferencia de Viena o de sembrar la cizaña de una nueva discordia, entonces la lógica teutona probará una vez más que es única y exclusivamente teutona.

Tenemos, precisamente, un punto en el que los alemanes, y aun los círculos de mayor influencia, están de acuerdo, si hemos de dar mérito a las palabras de Friedrich Naumann: **la formación de la Liga de Naciones.** Dícese que los germanos están unánimes en el establecimiento de una comunidad internacional que garantice la paz y la prosperidad de los pueblos, que extermine para siempre la raíz de las discordias y de las posibles guerras.

No osbtante, el periódico l'Unita de Italia discute el caso de la Liga de Naciones y hace ver que en el concepto de esa nueva formación internacional hay dos principios enunciados por Wilson, y defendidos por él, que se hallan en abierta oposición: **la libre determinación de los pueblos y el derecho de intervención.** La libre determinación de los pueblos consolida su soberanía absoluta, siendo así que la Liga de Naciones para que subsista necesita de manera indispensable y sine qua non el derecho de intervenir en todas aquellas cuestiones en que juzgue conveniente hacerlo el Tribunal Supremo.

De l'Unita son las palabras que a continuación traducimos:

"Así como la libertad individual es inconcebible, a menos que cada persona sacrifique parte de su propia libertad a las exigencias de la sociedad civilizada, así la verdadera libertad nacional para todos los países grandes y pequeños no puede lograrse sin cierta limitación efectiva en la libertad de cada nación. El derecho absoluto de libre determinación conduce al derecho absoluto de la paz y de la guerra. ¿Valdría la pena una Liga de Na ciones que dejase a sus estados componente el derecho absoluto de la paz y de la guerra?

"Al rededor de la idea de la Liga de Naciones se está desarrollando ahora una lucha silenciosa, pero terrible. Los antiguos diplomáticos y los grupos conservadores nacionalistas, no se atreven a oponerse a ella abiertamente— primero, porque esta idea la defiende con resolución el Presidente Wilson y la democracia de los Estados Unidos, y los Estados Unidos son dueños de la fusta, y la fusta es el único argumento capaz de causar impresión en ciertos diplomáticos conservadores y nacionalistas de mentalidad a la prusiana. Segundo, porque sería una imprudencia desafiar el sentimiento de los soldados, la



Mr. McAddo que ha renunciado a su cargo de Secretario del Tesoro y Administrador de Ferrocarriles, por razones puramente personales.

mayoría de los cuales luchan sobre todo en la creencia de que están coadyuvando en el sentido de formar un nuevo régimen internacional que haga imposible la repetición de una infamia tal como la declaración de guerra por Austria y Alemania en 1914.

"Como no se atreven a refutar francamente la idea de Wilson y de los soldados, éstos "Prusianos de la Entente" tratan de boicotearla en silencio. Se ríen de ella sardónicamente. Hablan de ella lo menos que pueden. Se preparan —para cuando llegue el momento— acumular contra ella toda clase de obstáculos, unificándose en eso con los militaristas y diplomáticos de Alemania y Austria.

"La teoría bolshevista de la libre determinación y el prejuicio seudo-democrático de la no-intervención, da un sesgo erróneo a la idea internacional, tor-

nándola incapaz de obtener una obra clara y coherente en beneficio de una liga efectiva de naciones.... Por esta razón es necesario que estos espectros mentales. que figuran en las filas de la democracia sean afrontados sin demora y vencidos definitivamente."

No carecen de base los argumentos del periodista italiano, y es de esperarse que haya algunas dificultades en el esfuerzo de poner en práctica las ideas levantadas de Wilson, pero suponemos también que un hombre de las tendencias del actual Presidente de los Estados Unidos habrá estudiado el problema desde sus múltiples aspectos, a fin de que se expedite su resolución, esquivando interpretaciones torcidas. Pero en cuanto a los deseos de los inteligentes de Alemania, que se proponen introducir el desacuerdo entre los aliados, creemos que. serán irrealizables.

EN LOS ESTADOS UNIDOS SE LE HACE LA GUERRA AL GRAN PACIFISTA WILSON

y quizá sin asomo de justicia para ello.

Wilson se halla en París para representar a la nación americana, y según el concepto de gran número de periodistas de los Estados Unidos, ha llegado el momento en que se haga cuanto esté al alcance porque el Presidente Wilson no se vea en condiciones desventajosas cuando ocupe su asiento a la mesa de las conferencias.

Opinan que nada gana un país en su dignidad al establecer una controversia nacional, pues las críticas que se han dirigido al primer magistrado de la República del Norte sólo servirían para quitarle su prestigio en París," y suponen que millones de habitantes de la Yugoeslavia, la Checoeslovakia, Polonia y Rusia perderían en un momento crítico un amigo poderoso. No dudan por tanto de la sinceridad del Presidente Wilson hacia sus grandes ideales y consideran que se juzga comprometido en una elevada y noble empresa.

Por otra parte, los grandes honores que se le han hecho al magistrado en Europa, constituyen un tributo que el Viejo continente le rinde a Norte América, de "lo cual debíamos enorgullecernos."

Bien o mal —dice un periódico americano—, el Presidente Wilson ha resuelto ser la figura central en la mesa de las conferencias de Versalles, y el pueblo está en la obligación de apoyar sus esfuerzos para obtener una paz aceptable. No hay que temer inmorales privilegios, ni que se anulen "nuestras leyes y doctrinas fundamentales."

El Presidente es demasiado buen abogado constitucional para que envíe al Congreso un tratado que la opinión pública no permitiría a dicho cuerpo ratificar.

Mientras el Presidente se halle en el extranjero, "olvidemos nuestro partidarismo y consideremos que su misión justificará nuestras esperanzas y que exige nuestras oraciones.'

Sin embargo estas místicas y equitativas consideraciones no impiden que parte de la prensa de los Estados Unidos clamoree, diciendo que para bien o para mal el Presidente Wilson se ha marchado a Europa sin contar con el apoyo unánime del pueblo americano.

Cuando el Presidente se halle ante la mesa de conferencias, se convencerá de que cada representante se encuentra respaldado por la roca granítica de su país. Las elecciones de diciembre de 1918 pusieron en manos de Lloyd George el último mandato popular de la Gran Bretaña, y el diplomático se mantendrá firme a lo prometido en sus negociaciones.

El Primer Ministro Clemenceau es la voz viva de Francia, y los propósitos de Francia los entiende todo francés.

Orlando va apoyado por el pueblo italiano en programa muy claro. Cada uno de estos leaders, pues, goza de lo que a Wilson le falta.

Los aliados no ignoran que Wilson no tuvo suerte en las elecciones de noviembre, y que por tanto su representación del pueblo americano sufrió menoscabo, sin embargo es muy probable que le cedan el primer asiento. Empero cuando lleguen a los arreglos específicos, las naciones se mostrarán renuentes a ceder en todo aquello que afecte a sus intereses.

Otros publicistas alegan que

las masas americanas no apoyan a Wilson, porque ignorán sus intenciones; el pueblo, dicen, no ha gozado de la confianza del magistrado. En el Congreso de los Estados Unidos no se le ha mostrado cordialidad al Presidente. La Indianopolis Star considera las explicaciones que el alto funcionario ha dado sobre su viaje, como insultantes por inadecuadas.

Norte América ignora lo que el Presidente piensa decir respecto a la libertad de los mares y a la Liga de Naciones; ignora cuales serán las medidas que recomendará para la libertad y seguridad del pueblo ruso, y "nos hallamos completamente a oscuras en lo que se refiere a ciertas cuestiones territoriales de Europa."

El Presidente Wilson dice que es un servidor del pueblo, pero es un servidor que le da con la puerta en las narices al amo reconocido, que se queda mudo de sorpresa esperando la explicación del mandado.

Los catorce puntos —arguyen otros— son de Wilson, pero no de Norte América. Las declaraciones del Presidente han recorrido los mares y los continentes, veloz pero sin carga; sin carga porque no llevan la aceptación autorizada del pueblo americano. Los soldados de los Estados Unidos murieron por algo más claro que el wilsonismo, murieron por la patria.

El pueblo teme que el Presidente reciba una contradicción humillante y hasta la derrota, y teme que en su persona reciba un golpe su justo orgullo. Los europeos quieren una paz de resultados y no una paz de frases.

Sin embargo, todas las palabrerías de los opositores nada prueban en concreto, porque según los cables Francia, Inglaterra e Italia le han dispensado a Wilson una espléndida acogida. La presencia del Presidente de la Unión Americana es de suma importancia por cuanto se refiere al número de problemas complicados que existen entre las diversas nacionalidades, como la de los cheeslóvacos, los polacos, los yugoeslavos, los turcos, los austriacos, los luxemburgueses, los alemanes y los daneses, para no citar más que algunas de ellas. Y esos problemas sólo podrá plantearlos con desapasionamiento y ánimo sereno para llegar a su resolución, un político inteligente, de amplio criterio y desinteresado, habiendo más probabilidades de que sus conclusiones sean aceptadas.

Por otra parte, si los catorce puntos expuestos por Wilson son vagos y confusos, nadie mejor que el que los concibió puede exponerlos con claridad y defenderlos para que sirvan de base a la Liga de Naciones.

Mr. Gompers, Presidente de la Federación Obrera Americana, supone que no todos los delegados que concurran a las Confe-



Tropas de la caballería francesa.

rencias de Versalles se sentirán inspirados por un alto espíritu de libertad, de justicia y democracia.

El Newwark News declara que la democracia ha ganado la guerra, y que ha de ganar también el tratado de paz, sino se quiere abrirle ancho campo al socialismo como único medio de evitar futuras guerras.

En el concepto de Gomepers y en el del periódico que acabamos de mencionar es indispensable la asistencia de Wilson a las conferencias como gran sustentador de los ideales de democracia, justicia y libertad.

Siglos pasarán quizá sin que se le presente a otro político una oportunidad tal como la que ahora se le ofrece al Presidente Wilson, para establecer una paz duradera por medio de su bienhechora influencia. El selecto programa que expuso el mandatario americano fue aprobado de manera unánime por las masas populares de su patria: no hubo una protesta, todos comprendieron las miras elevadas del pacifista que proponía la guerra para lograr la paz.

Hoy Wilson se halla en Europa a fin de completar su misión que comenzara con su espléndido discurso ante el Congreso, y —al pensar de Victor Murdock, todo americano que no apruebe su viaje y lo critique es un miserable; **es un hombre que se manifiesta como enemigo de la gran causa por la que muchos compatriotas suyos han muerto, y por la cual otros tantos heroicamente han arriesgado su vida."**

ESTUDIANDO LA VERDADERA SITUACION DE ALEMANIA,

con los datos que suministra la misma prensa germánica, el caso de Guillermo II se presenta muy oscuro, y no es exageración el deducir que solo se trata de un interregno

Vamos a tratar en el presente artículo de una cuestión que al parecer se halla resuelta, y que examinándola a fondo, se muestra demasiado oscura para poder fundar en ella un optimismo lógico.

El jefe de jure y de facto del

Imperio Alemán se encuentra en Holanda con su hijo, donde se sabe pasan como simples ciudadanos refugiados, aunque corren muchas versiones en contra de ese aserto. El gobierno que ha sustituido al del Kaiser, principalmente después de los acontecimientos del 11 de noviembre de 1918, ha publicado documentos en que se dice que los Hohenzollern han renunciado a sus poderes imperiales. La familia reinante, sin embargo, no ha sido destronada ni por la fuerza bruta del pueblo que empuña las armas, no por la vía legal mediante un cuerpo constituido, ni por representantes de los diversos Estados que componen Alemania.

El poder de jure de los Hohenzollern sólo puede encontrarse en estas tres condiciones: (1) o nulificado; (2) o latente en expectativa de reversión; (3) o —lo que es peor— en actividad secreta esperando el momento propicio.

No podemos decir que las revoluciones que han estallado en Hamburgo, en Kiel y en otros lugares del Norte de Alemania, con su cohorte de consejos de marinos y soldados, al estilo de soviets, hayan venido a suplantar los poderes imperiales por usurpación, digámoslo así. En este simple hecho lo comprobaremos: los marinos pretendían obtener el reconocimiento del Almirante Beatty, no obstante se vieron en el caso de entregar la armada tal y como se había dispuesto, viendo fracasadas todas sus esperanzas. ¿Se trata, pues, de una seudo-revolución?

Hace un mes se decía que los ejércitos que regresaran de los distintos frentes organizarían una verdadera revolución. Fuera de levantamientos de pequeña importancia, los soldados y oficiales han regresado en paz a sus hogares, desfilando la élite imperial por las calles de Berlín, reconociendo las órdenes del General Greoener —sucesor de Ludendorff— en todo lo relativo a desmovilización. En esto tampoco encontramos el espíritu revolucionario de las que fueron tropas kaiserianas.

Justo es que expliquemos aquí que las fuerzas de los Estados del Sur, que siempre han gozado de privilegios, no reconocen la autoridad de Hindenburg; pero aun en el caso indicado el célebre mariscal tiene bajo su mando un regular número de individuos de 36 a 37 años de edad, que suman dos millones de hombres, o sea un considerable efectivo que se hallaba al servicio de los junkers de la Alemania del Norte, con lo cual se puede hacer que prevalezca la casta militar.

En el campo de la política, tenemos: en apariencia Alemania fundó el 4 de octubre un gobierno democrático, que quedó convertido en anarquía cuando el 24 de noviembre aceptó compromisos con el Consejo de Obreros y Soldados. Por otra parte, el Reichstag ha sido disuelto, y el Consejo Federal abolido.

A pesar de todo, las fuerzas organizadas por Liebknecht no han resultado tan extremistas como las revolucionarias de Kiel, por ejemplo. Menos radicales han sido las determinaciones tomadas por las que pretenden de Repúblicas en la Alemania del Sur: Wurtenberg, Baden, Baviera y Silesia.

En Berlín se han desarrolado únicamente las fases que llamaríamos académicas de la situación: las declaraciones altisonantes son bastante dramáticas, pero les falta la nota trágica con que necesariamente han de finalizar para que signifiquen recons-

trucción o aniquilamiento. Las contemporizaciones que se han observado son verdaderos signos de reacción, y si nó, veamos: al Dr. Solf se le obliga a renunciar sin embargo se ha hecho fuego contra el grupo de los esparticidas que rodean a Liebknecht, y muchos de sus miembros han sido arrestados. Luego ¿qué pasa? ¿Hay revolución o anarquía?

Los socialistas-democráticos de Alemania fueron infieles, sirviendo al potentado y abandonando al proletario, y ahora para mayor contraste resulta uniéndose al Consejo de Obreros y Soldados, cuyo propósito —al menos así lo declaran— es servir la causa del proletariado. El personal de la administración queda, por tanto, expuesto a justificadas sospechas.

Alemania presenta en la actualidad el curioso aspecto de un Estado socialista, cuyo poder central reside en un autócrata. Si los socialista-demócratas se hubieran apoderado en el acto de ese poder central, de la noche a la mañana habrían convertido a Germania en una nación de principios populares, pero no lo hicieron ni quisieron hacerlo. ¿La causa? Escenas sangrientas no hubieran sido necesarias, y el mecanismo gubernativo —aunque con profundos cambios— habría continuado ininterrumpido. En vez de obrar de acuerdo con sus doctrinas, dejaron a Hindenburg como jefe del ejército; hicieron al Dr. Solf que acaba de servirle al Kaiser como Secretario de Colonias, —ministro de RR. EE.; y así en lo demás: hasta se dice que mantienen correspondencia con el ex-emperador, o emperador latente; lo ignoro.

Aparte de todo sensacionalismo con que se ha revestido la lucha de las masas ora contra el bolshevismo germano, ora contra la reacción imperial, —tenemos a nuestra vista la verdad de lo que ha sucedido por lo que los mismos alemanes discuten, arrojando mucha luz sobre la situación. Hemos estudiado con detenimiento los detalles, y por eso nos vino a la mente la idea de que lo que hay en Alemania no es una revolución ni una anarquía con tendencias a reformas altamente sociales, como se espera las habrá en Rusia, sino un simple interregno. Por causas intrínsecas y extrínsecas al trono está vacante, y de allí el desequilibrio.

Sírvanse apreciar nuestros lectores —en lo que valgan— los datos que sacamos de dichos periódicos: Somo Presidente de la Conferencia Germánica, Wilhelm Hohenzollern voluntariamente se retira de las cuestiones administrativas. Se aprueban ciertas reformas de la Constitución propuestas por el Kaiser y aceptadas por el Consejo Federal y el Reichstag (esas reformas son de muy poca imporancia, pues las Constitución queda intacta en lo demás, y el Emperador goza de los privilegios que le concede el Artículo XI).

Sólo una imponente demostración de armas —de la cual no hay indicios hasta la fecha— podrá legalizar esos actos que carecen de autoridad y esas resoluciones ruidosas anémicas de poder.

El 30 de septiembre renunció el gobierno de von Hertling, von Hintze y Compañía, y por decreto imperial emitido el mismo

día, el Kaiser propuso las reformas a la Constitución, que el 28 de octubre dirigió al Canciller para que las firmase y publicase.

El 4 de octubre se nombro al Príncipe Maximiliano de Baden, Canciller del Imperio. A pesar de sus tendencias marcadamente realistas y de su linaje, pretendió profesar la democracia y el socialismo. Fue este sustituto de Hertling el que comenzó a dirigir notas a Wahington en solicitud del armisticio. Todos conocemos ya la contestación que dio el Presidente Wilson.

Respecto al armisticio ocurrió un hecho interesante. Max de Baden nombró una comisión para que conferenciase con el Mariscal Foch. El generalísimo de la Entente recibió a los delegados, entre los que figuraba el Dr. Solf (?) como representante de la democracia alemana; pero la recepción no tuvo carácter oficial, porque el gobierno de Maximiliano había caido. Entonces subió al poder el Canciller Ebert, puesto por el mismo Kaiser quien nombró una segunda delegación que firmó el armisticio el 11 de noviembre; y fue en su tiempo que la renuncia de Guillermo II se publicó pero no se promulgó. Si es esta la verdad histórica ¿no sería lógico deducir que lo que actualmente ocurre en Alemania es un interregno?



General Sir William Robertson, Jefe del Estado Mayor Británico, que ha contribuido en mucho al mantenimiento de la espléndida disciplina de las tropas inglesas.

REFLEXIONES ACERCA DE ALGUNOS DE LOS PUNTOS DIFICILES DE LA

Liga de las Naciones en lo que se refiere a la potencia naval de EE. UU. e Inglaterra

El triunfo de los aliados vendría a ser una victoria simulada, y la rendición de Alemania no tendría el carácter de derrota, siempre que los propagandistas teutones lograran sembrar la discordia entre los Estados Unidos y la Gran Bretaña. Hay ciertos individuos en Norte América que se ocupan de atizar la llama de animadversión que para desgracia de ellos mismos todavía existe; su objeto es agrandar los hechos a fin de que exagerados se vea claramente que Inglaterra se opone en un todo a la política de Wilson. Cuando se discutió el programa naval de Bretaña, trataron de infundir en el ánimo del pueblo americano un infundado temor al poderío marítimo de los ingleses que se esforzaban por conservar una supremacía indiscutible. Pero esos sembradores de cizañas no sólo se encuentran en los Estados Unidos; también en Inglaterra, donde han insinuado la idea de que el Tío Sam, más poderoso al concluirse la lucha que antes de entrar en ella, procura a toda costa conquistarse una inmensa hegemonia que dé al traste con el poder naval de la Gran Bretaña. Afortunadamente las tretas y patrañas de los propagandistas y partidarios de la perdida causa de Alemania, no han alcanzado más que un éxito mezquino, asaz insignificante para que se pueda tomar en cuenta. Tanto en los Estados Unidos como en Inglaterra se han discutido las cuestiones navales y comerciales del futuro con entera serenidad y cordura.

Una de las cosas de que se han valido los agitadores para hacer surgir el recelo en beneficio de la Germania vencida, es la cuestión relativa a **la libertad de los mares**. Inglaterra —se dice— tiene un concepto muy distinto, como lo prueban los argumentos de sus políticos, de lo que es **mare liberum**, y no cederá ni un ápice en sus pretensiones de dominar el comercio marítimo de todo el mundo.

Por su parte Wilson no ha definido hasta la fecha lo que ha de

entenderse por libertad de los mares, y es de suponerse que no sea un concepto torpe como el que en la prensa se le atribuye.

Aclaremos el punto. Dos grandes declaraciones ha habido sobre el particular en estos últimos días: la de Winston Churchill, Jefe que fue del Almirantazgo Británico al comenzar la guerra, y que ahora es Ministro de Municiones, y que podemos resumir así: **que no se impondrán limitaciones al derecho que tiene Bretaña de mantener su defensa naval.** La del Primer Ministro Lloyd George que abogó por la protección de la armada inglesa por servirle al país como arma defensiva y no agresiva; que se aboliera la conscripción en toda Europa y que pagase Alemania el costo de la guerra (que asciende a ciento doce mil millones de dólares) en cuanto más pudiera.

La posición geográfica de Inglaterra es la que —a nuestro entender— la obliga a conservar su armada para la defensa de sus islas, porque los barcos son para ella lo que los soldados para las demás naciones.

En defensa de sus opiniones, Churchill expone como motivos de la conservación de la armada, los siguientes: seguridad contra invasión, seguridad de vida, mantenimiento de una existencia nacional independiente, conservación de la unidad del Imperio (dominios, colonias y dependencias.)

Esta última razón creo que es una de las más poderosas, pues los intereses de Inglaterra son tan vastos y tan retirados están los unos de los otros que —no existiendo otras vías de comunicación adecuadas que no sea la marítima— se ve en el caso de garantizar su unidad por medio de la armada.

El articulista inglés prueba que la marina inglesa ha prestado sólo servicios de defensa en importantes ocasiones como contra Felipe II de España, Luis XIV de Francia, Napoleón I y el Kaiser Guillermo II, **en las que ha defendido a la civilización contra el militarismo, y conservado la independencia de los Países Bajos.**

La política inglesa, a pesar de la supremacía que obtuvo en Trafalgar, ha sido moderada. Los puertos de las Islas Británicas se han mantenido abiertos al comercio de todas las naciones y en sus estaciones se han provisto de carbón con entera libertad todos los buques del mundo Churchill, pues, asegura que Inglaterra apoya el proyecto de la Liga de Naciones, pero no **admite que se le dé esa liga como sustituto de la armada.**

De todo lo expuesto deducimos que la superioridad naval inglesa no es una simple aspiración sino una condición real puesta al servicio del derecho, por un pueblo que ama la libertad. Sin esa supremacía la guerra de 1914-18 la habrían perdido irremisiblemente los aliados.

En la Liga de Naciones se pedirá como condición esencial la reducción de armamentos. Cabe preguntar ¿si entre esos armamentos no se incluirán tanto los de mar como los de tierra? Aquí está precisamente la dificultad, y el punto que necesita arreglo, y no en el hecho de que Inglaterra es en la actualidad la primera Potencia naval, pues sin restricciones bien podría serlo mañana Estados Unidos o el Japón que tiene una posición geográfica semejante a la de Bretaña, aunque sin colonias. Varios publicistas opinan que si no hay reducción de armamentos navales, la mencionada liga no

pasaría de ser una fantasía de política internacional, una ilusión que aparecería en cuanto se manifestara su incongrúencia e incapacidad.

Pero, según sabemos, las proposiciones de Wilson sobre la libertad de los mares no se hallan en contraposición con los intereses británicos. La cláusula 2 de los Catorce Puntos es muy confusa naturalmente por sus pocas palabras y la vasta extensión del tema; sin embargo en parlamentos no-oficiales el gobierno inglés ha averiguado qué alcance tienen las proposiciones de Wilson, y Wilson a su vez sabe **que Inglaterra está dispuesta a no abandonar su derecho de examen en alta mar, la ley de contrabando y el recurso del bloqueo.**

No obstante, sería prudente observar que ninguna actitud que se tome de antemano goza de mucho mérito, pues si la proposición básica de la Liga de Naciones alcanza éxito, entonces se discutirá para su arreglo el ejercicio del poder naval.

A los periodistas recelosos, al cavilar en la actual situación internacional, les parece que las gestiones de Wilson no se han de interpretar en otro sentido que no sea en el de la oferta que hace el representante de la segunda Potencia naval del mundo (como lo son hoy los Estados Unidos) a la primera Potencia idem (que es Inglaterra).

No es que aprobemos ese concepto, pero démolo por sentado para sacar las conclusiones: (1) Conservando la supremacía naval, la Gran Bretaña y los Estados Unidos serían los países que impondrían su voluntad a las naciones asociadas, y por tanto serían los elementos predominante y directores de la Liga, porque **estarían en condiciones de ejercer presión naval para reducir a la impotencia a un país recalcitrante, porque controlarían la importación y exportación de materias primas y todos los recursos naturales, porque obligarían a los otros elementos a obrar según su deseo.** (2) Las dos naciones directrices quizá lograrían imponer la paz en un lapso de cien años, pero la rebelión estallaría dando margen a una lucha ante la cual la que acaba de terminar sería un simple remedo, porque es preciso contar con la fuerza de países altivos e independientes en espíritu y miras como Francia, Italia, España, & y las demás entidades que se formen.

Suponemos, francamente, que no es eso lo que ha concebido Wilson, sino la Liga de Naciones gobernadas por el derecho y la justicia; en dicha asociación los elementos constitutivos no estarán expuestos al simple capricho del más fuerte en la tierra o en el mar. Los elementos que subsistan servirán para restablecer el orden y armonizar la vida, y el castigo se aplicará no en nombre de una nación cualquiera, sino en el de la paz y la equidad.

En lo que se refiere a la superioridad naval de la Gran Bretaña, sólo nos limitaremos a mencionar el hecho de que célebres personalidades, como el difunto Roosevelt, la consideran justa y la aprueban.

EL DILEMA DEL ADRIATICO SE PRESENTA AHORA MAS AMENAZADOR

que nunca. Dos grandes autoridades en la materia exponen las razones para sustentar la justicia que, según pretenden, ampara respectivamente a Italia y Yugoeslavia en la línea de conducta que han seguido o seguirán.

Las pretensiones de Italia en el Adriático se hallan hasta cierto punto en contraposición con las de Yugoeslavia, de tal modo que la paz en esa región de Europa se encuentra muy amenazada. Traducimos los argumentos que, cada cual en su favor, exponen dos altas personalidades conocedoras respectivamente de la política de Italia y de la Yugoeslavia.

El Dr. Felice Ferrero, Director de la Oficina de Información de Italia, se expresa así:

"Todos estamos de acuerdo en que ha tocado a su fin la era de la diplomacia secreta; hablemos por tanto con plena franqueza y perfecto candor. ¿Hay cuestión alguna en lo relativo al Adriático? Creo que no.

"Italia podría, para comenzar, valerse de dos puntos de derecho, y pedir que todo el asunto se resuelva sin posteriores discusiones:

"Primero: El tratado de Londres. Italia entró en la guerra con cierto contrato. Ha cum-

plido fielmente su parte, persistiendo a pesar de cruentos sacrificios de sangre y de dinero....., y finalmente logrando la victoria con un éxito sin igual. Qué hombre honrado, o nación honrada osaría decir: ¿"Vosotros habéis cumplido vuestro compromiso, es verdad, pero las condiciones han cambiado y nosotros no cumpliremos el nuestro"?

"Segundo: El éxito militar. No olvidemos que cuando el comando austriaco se rindió en el campo de batalla al comando italiano, no entregó al ejército austriaco, porque éste ya había pasado —con todo su equipo— a poder del ejército italiano. Lo que rindió fue el Imperio Austriaco. Nada podía evitar que las tropas italianas marcharan adonde quisieran, y ocuparan cualquier parte del territorio del Imperio Austriaco que hubiesen juzgado prudente ocupar. El hecho mismo de que Italia se contentó con los territorios que le asignaba el Tratado de Londres es un signo de la más alta moderación."

Después de reprochar a los croatas por la ferocidad que mostraron en los territorios italianos conquistados, y a los bosnianos que llevaban, a guisa de corbatas, sartas de orejas cortadas a los soldados de Víctor Manuel que habían caído en el campo de batalla, el articulista asegura que Italia tratará de olvidar esos horrores y de ser buena vecina con la nueva nación que va a surgir al Oriente, y continúa diciendo:

"Estas pretensiones se basan en dos causas muy sólidas. La primera es de carácter militar. Si la cosa adriática italiana ha de quedar a salvo contra agresión, sólo la continua posesión de los puntos ocupados en la costa oriental puede lograr ese fin. El hecho es tan evidente que el Consejo de Guerra de Versalles, que aprobó las condiciones de armisticio dictadas por el comando italiano al comando austriaco, reconoció la necesidad de ocupar las tierras del Adriático, como medida de protección contra la posibilidad de que se renovaran las hostilidades, y el consentimiento del consejo fue sobre este punto, unánime, incluyendo los votos de los representantes militares americanos".


Uno de los empleos italianos más peligrosos es conducir un tren de carga por las montañas. Este auto perdió el control de su máquina en el Trentino y la buena suerte del conductor hizo que escapara con vida.

Las razones que se podían aducir, alegando que la pequeñez de la nación yugoeslava no constituiría un peligro para Italia y la formación de la Liga de Naciones pondría fuera de lugar la protección militar, las debate Ferrero diciendo que la misma pequeñez de Yugoeslavia deja la nación accesible a influencias extrañas y que la Liga de Naciones no es un hecho consumado, y por tanto no se debe tomar en cuenta.

"Por último venimos a la cuestión de nacionalidad que dejé hasta para el final, pues es un asunto bastante delicado y un tanto desagradable en algunos de sus detalles. Los croatas pretenden que la costa adriática es un territorio eslavo. Esto sencillamente no es cierto. Lo que pueden decir con justicia es que la costa adriática es un país

de diferentes nacionalidades, entre las cuales el elemento eslavo es el que prevalece en algunas partes, y en otras el italiano. En tales circunstancias no podemos asignar esos territorios a Italia ni a la Yugoeslavia, sin incluir dentro de los límites de esas tierras a poderosas minorías de población extranjera. Ahora bien ¿cuál de las dos tienen derecho a ser consideradas en primer término?"

El Dr. Felice contesta la pregunta indirectamente con una cita de una de las publicaciones de la American Geographical Society:

"En el terreno del idioma la costa oriental del Adriático es servia o albanesa; pero la historia de ese territorio costero es italiana, a pesar de la estadística del censo. El período de su sujeción a Venecia es uno de los más brillantes de su historia; toda la civilización que ha recibido proviene de Occidente. La verdad es que el elemento italiano ha predominado siempre. En todo tiempo la Dalmacia ha considerado el pensamiento italiano como una herencia de Roma y de Venecia.'

"Permitidme agregar que en Istria, donde la población del interior es en su mayoría eslava, el elemento italiano paga cinco sextos del impuesto sobre el alquiler de tres cuartos del impuesto industrial, cuatro quintos del impuesto sobre la renta.

"No olvidemos que Fiume, con una población cuyo 65 % es italiano, ha rehusado absolutamente permanecer bajo el régimen croata y ha proclamado su anexión a Italia".

El Dr. Bogumil Vosnjak, miembro del Comité Yugoeslavo arguye en esta forma:

"Las porciones del territorio del antiguo reino ilirio, parcialmente habitadas por italianos, incluyen la ciudad de Trieste y los condados de Gorica-Gradiska e Istria.

"El examen de las cifras de la estadística oficial mostrará que la mayoría de la población en esos distritos es yugoeslava. Según el último censo que se levantó en 1910, el litoral está habitado por 437.385 eslavos y solamente 356.495 italianos.

"La estadística oficial claramente tiende a menospreciar el número de los eslavos en favor de los italianos, quienes —aunque bien saben cual es el resultado del censo y el propósito que lleva en detrimento de los eslavos, sostienen que el gobierno al sacar el censo, aumenta el número de los eslavos. Si el gobierno quisiera obrar con justicia, ordenaría que se levantase un padrón en que no sólo se tomara en cuenta el idioma corriente, sino la lengua nativa del individuo.

"Hay algo de cierto y de significante en el dicho de que el elemento italiano representa los botones de la casaca eslava. La gran masa de la población rural es eslava. Estas grandes masas de eslavos han sido vistas con indiferencia no sólo por los venecianos, sino también —y aun más— por la tiranía del **"signorí"** italiano. A los eslavos no se les concedía escuela.

"....El propósito de Italia de hacer del Adriático un **mare clausum** es sencillamente una extensión de las aspiraciones italianas sobre el litoral."

El Dr. Bogumil dice que el argumento estratégico de Italia carece de sentido común, porque sienta como principio que para defender la costa de Dalmacia es preciso que ésta sea italiana; así, pues, el gobierno de Víctor Manuel pretende ocupar el litoral adriático por razones simplemente militares. El articulista considera el Isonzo (Loca) como la genuina frontera natural de los Balkanes.

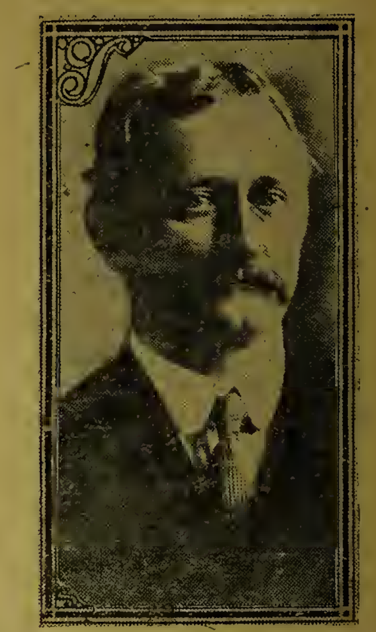
"Siempre es mejor ser franco. Que confiesen los italianos que necesitan el control exclusivo del Adriático para dominar el futuro económico del Estado Yugoeslavo. La Yugoeslavia será un campo para el desarrollo de la industria italiana, y el co-

mercio idem tendrá el monopolio de los Balkanes, de manera que la industria nativa quedará muerta desde el momento mismo de iniciarse. Quizá piensen ellos hasta en dirigir la corriente de emigración italiana hacia los Balkanes y esparcir colonias idem en el país.

"La Convención es un tratado diplomático secreto, por el cual se le concedía el Adriático a Italia, y que se celebró en un momento en que (primavera de 1915) el frente de Polonia ya comenzaba a ceder. Se le impuso a Rusia en el instante mismo de una catástrofe nacional y militar. Pero ¿no se ha de sujetar a las leyes que se aplican a los contratos particulares ordinarios, un tratado que decide la suerte de un millón de seres humanos?"

El articulista concluye reprochando a la prensa por tratar siempre la cuestión de límites entre Italia y los Balkanes, como definitivamente arreglado, cuando lo único que se ha hecho es preparar las bases para una deliberación pacífica y amistosa, y asegura que Yugoeslavia defiende en su causa éstos dos principios: **(1) el de nacionalidad que puede ponerse en práctica mediante un censo, y (2) el de libre determinación que puede hacerse efectivo mediante un plebiscito.**

Por nuestra parte, dejamos a nuestros lectores que deduzcan quién tiene la justicia en este mare magnum de opiniones, de razones y de causas. Y si al fin y al cabo todas fueran sofisterías ...., nada sabremos decir, pero ello no le restaría importancia a la cuestión del Adriático.


David Francis, Embajador que fue de los Estados Unidos en Petrograd.

UN FILOSOFO AMERICANO ESTUDIA LAS TRANSFORMACIONES QUE SE

efectuaran en el mundo después de la guerra, desde un punto de vista que pudiéramos llamar ecléctico.

Charles Gray Shaw, Profesor de Filosofa de la Universidad de Nueva York, escribe un elocuente artículo acerca de los cambios efectivos que podrán verificarse en el mundo después de la guerra, y sugiere al mismo tiempo la duda de si el mundo no continuará en su misma rutina tras algunas alteraciones políticas.

Su doctrina filosófica es la ecléctica; predica contra el exagerado optimismo y el pesimismo.

En su tesis, expone al hombre que habita el continente europeo como un sér apenas capaz de dedicar sus energías a otra cosa que no sea la reconstrucción de la patria. Habla después de lo que llama **cambios emotivos**, o sean los que se refieren al sentimentalismo de la humanidad desarrollado por los sufrimientos, y declara que las alteraciones materiales de la vida exterior de las naciones apenas podrán correr pareja con dichos cambios emotivos. Desde este punto de vista examina a la ligera la situación del bolshevismo, el prohibicionismo, la ortodoxia, ei idioma y la pedagogía. Sienta el principio de que la mente humana es recalcitrante, muy aficionada a sus viejas costumbres (inmutable e impertubable), y que sólo acontecimientos demasiado impresionantes hacen variar un ápice la norma del pensamiento y de la acción.

A pesar de que en Bélgica y en el Norte de Francia el fénix de la reconstrucción alzará sus alas en vuelo, no hemos de esperar —nos asegura el filósofo— cambios notables **en cuestiones menores, o de poca importancia** (menor cuantía).

Trata en seguida de las modificaciones que se introducirán en la vida de los Estados, y predice la formación de gobiernos que estén más de acuerdo con el temperamento de los pueblos. Declara que Wilson ha hecho un buen diagnóstico, y que la **familia del médico se encargará de aplicar la terapéutica política.** En

Inglaterra e Italia no habrá trans formaciones, porque tampoco las habrá en el Norte, en el Sur y en el Este de Europa. Francia ha hecho de la perfección gala de su credo, y por consiguiente en las márgenes del Sena tampoco habrá cambios; únicamente en los Estados Unidos, por razones que el filósofo considera obvias, se presentarán reformas apropiadas, las que comenzaron a verificarse al fundar el Sistema Federal de Reservas; pero en todo caso en **cuestiones menores** los americanos habrán hecho más antes de la guerra que después de ella. En asuntos pedagógicos de N. A., en la educación de las venideras generaciones se **tratará de que la eficiencia sustituya a la cultura, la vocación a la vida intelectual, el trabajo y la paga a la dulzura y la luz, el entrenamiento al diletantismo.**

En la parte de la ortodoxia se halla de la iglesia como entidad militante. **La iglesia ha aprendido a ser social; sus jefes han vadeado por lo menos las aguas de la sociología; si hay que nadar sus miembros están listos para ello.** A Dios no se le ha de confundir con el Gott de los alemanes, es la última lección que —según Gray— nos ha enseñado la guerra.

En las cuestiones morales al malversador de fondos lo ha sustituido el extorcionador, al cínico el pacifista, al holgazán el renuente. Sin embargo la virtud y el vicio están tan profundamen te arraigados, **que en las heridas que producen en la epidermis no tienen la seguridad de sacar sangre de las arterias.** La gente se comportará mejor, pero progreso ético definitivo no habrá Los cambios morales se efectúan mejor en el silencio del alma indivual que en el bullicio de la vida social, y lo que se ha realizado en las luchas privadas de Moisés o Zaratustra, de Sócrates o de Cristo, de Savonarola o de Lutero, con dificultad se realiza en un grupo de hombres que han sentido el aguijón de la guerra.

En cuestiones matrimoniales que llevará consigo entrecruzamiento de razas, Marte no perturbará a Cupido, y concluye el articulista con las siguientes palabras:

"La naturaleza humana es estúpidamente conservadora. Después de un gran conflicto, de cualquier clase que éste sea, los hombres muestran más tendencia a establecerse bajo la higuera y la viña, que a buscar las uvas entre las espinas, los higos entre los cardos. Sin embargo, es probable que la guerra —mejor digamos tendrá que— afectar nuestro temperamento nacional, hasta el grado de reducir. si no quitar, nuestro provincialismo. Hemos tenido más de insignificantes que de planetarios **(más de localistas que de universalistas)** más de jingos (partidario de una política extranjera agresiva y fuerte) que de verdaderos luchadores. Ahora que hemos ido armados a otras tierras, no es de suponerse que olvidemos lo que se ha hecho allá. Los políticos tendrán que resolver si volvemos a la concha o a nuestra nacionalidad tortuguezca, o si mentalmente continuamos nuestra estadía en Europa. Hay material suficiente para discusiones políticas entre esos ideales nacionales. Pero debemos tener la seguridad de que intelectualmente seremos un pueblo distinto, y si la guerra operó esta transformación invisible, bien se le puede dispensar que no haya satisfecho los deseos individuales de aquellos que buscaban algo más práctico y personal."

NOTABLES APRECIACIONES SOBRE EL CARACTER ALEMAN

hechas por James E. Lough, profesor de Sicología de la Universidad de Nueva York, son las que traducimos a continuación:

Desde el punto de vista de la sicología, la mente alemana muestra en la derrota las mismas imperfecciones que mostró de una manera tan evidente cuando la guerra estaba en su apogeo. Ahora vemos que los últimos cuatro años y medio nos han dado una idea clara y perfecta del carácter germánico en ciertos aspectos.

El rasgo más notable de ese temperamento es la falta de fibra moral, que en la historia todas las naciones, así como en la de los individuos, la han considerado como supremo atributo. Los alemanes se han mostrado simplemente brutales.

Desde el amplio punto de vista de la humanidad, alguien habría esperado que los germanos continuaran luchando y defendiendo su territorio, al menos hasta que hubiesen perdido tanto terreno como Francia. Esto les habría proporcionado una oportunidad para mostrar sus cualidades heroicas, si es que las poseían. La espantosa prueba de falta de moralidad practicamente en todo el pueblo, es una pérdida manifiesta para cada uno de nosotros en el concepto de seres humanos. No podemos evitar el sentimiento de que el hombre (la especie) se ha degradado al convencerse de que en la Europa Central, una porción tan grande de los habitantes de lo que llamamos mundo civilizado, se halla totalmente desprovista de esa virtud esencial.

Claro es que los alemanes son incapaces de verse con los mismos ojos que los demás los ven.



He aquí uno de los últimos buques-hospitales de la Entente que pereció víctima de la crueldad de los submarinos alemanes.

Sus últimas experiencias habrían causado un efecto punitivo en la mayoría de pueblos, pero no así en ellos.

La huida del Kaiser nos indica su clase de mentalidad. Pensad por un momento en el número de gobernantes que habrían muerto a la cabeza de sus ejércitos, haciendo la última desesperada e ineficaz, aunque heroica, resistencia. Pero este personaje se escapa; no tiene valor de quedarse y compartir con su pueblo la amarga suerte, que han traído sus propios actos. Le preocupa muchísimo salvar la piel y la bolsa.

Supongamos que Inglaterra hubiese sido derrotada, y que un rey inglés, en las mismas relaciones respecto al pueblo que el Kaiser, hubiera optado por la ignominiosa huida. La indignación popular ante su cobardía no habría conocido límites. Sin embargo, aunque la censura ya no existe en Alemania, parece que nadie ha pronunciado una palabra de crítica contra la conducta del Kaiser. Les parece muy natural lo que para nósotros es odioso.

El gobernante que goza de aceptación es de la misma estofa que los gobernados. César representó el espíritu del ciudadano romano de su tiempo. Lincoln tuvo siempre cuidado de no adelantarse mucho al pueblo que lo seguía.

De la misma manera el Kaiser ha deconsiderarse como representante de los ideales de una gran mayoría de sus súbditos. En efecto, lo han aceptado como un vivo exponente de los conceptos políticos de Alemania. Aun en su huída, dolorosamente nos sentimos obligados a creer que continúa siendo la encarnación del carácter alemán.

La rendición de la flota germánica desde el punto de vista teutón de egoísmo y **buen negocio,** era lo correcto; desde el punto de vista del patriotismo y de las normas nacionales, tal como ellos las conciben, muestra un egotismo sui generis y un cobarde estado de alma. Con mucha propiedad se ha observado el contraste que hay entre este acto y el que realizaron los españoles en Santiago. Perdida la guerra, y a pesar de la superioridad aplastante del enemigo que se les presentaba en aguas del puerto, las fuerzas de Cervera salieron y de una manera intrépida presentaron batalla, conquistándose la admiración de la Marina Americana, y por ende la del mundo entero. Este sacrificio nos hizo a todos respetar al

pueblo español. Resistieron la prueba de aquella última y terrible ordalia. Nos inclinamos a creer que cualquier otro español, en igual situación, habría obrado de idéntico modo.

Para los alemanes un heroísmo semejante es una locura. Prefieren vivir cobardes que morir héroes. El heroísmo y el sacrificio son necedades para toda persona de tendencias materialistas, y ella es, precisamente y de una manera enfática, la tendencia del alma alemana.

Para el sicólogo, no solamente los actos de una nación sino también las opiniones del pueblo indican las características mentales. Nadie en Germania tuvo una palabra de reproche contra la desgraciada rendición de una gran flota que se entregó sin disparar un tiro.

Parece incongruente que esta horrible cobardía la exhiba el mismo pueblo que se abrió paso en Bélgica, Francia, Servia, Rusia y Rumania; pero hemos de recordar también que los alemanes no lucharon como los otros pueblos. Sus masas están preparadas para maniobras mecánicas. Maquinalmente marchan al combate y ejecutan las órdenes Su costumbre de obediencia pasiva hace posible esto, y sus rasgos distintivos de cobardía los obliga a seguir adelante siempre que para ello se dé la orden, y no sujetarse al disparo de un oficial que se halla a retaguardia con el revólver en la mano.

Diariamente se observa que un cobarde mantiene lo que el llama valor mientras está ganando. El matón da de lo que es cuando pierde. Para soportar una lucha en que se sale perdidoso, como la que resistieron los aliados por lo menos cuatro años, se necesita fibra moral.

La pretensión de una guerra defensiva tal como la que han empleado los alemanes, revela también su característica mental. Si damos por sentado que las masas del pueblo creen que se trataba de una guerra defensiva, nos hallamos frente al hecho de que la nación servilmente se rinde antes de que el enemigo ponga un pie en su territorio, salvo la angosta faja de Alsacia que tomaron los franceses al principio del conflicto y que desde entonces la han tenido en su poder. Los alemanes no pudieron soportar lo que habían hecho en Francia y Bélgica.

Respetamos altamente las prendas de heroísmo, resistencia y firmeza, aun cuando se muestren en relación con causas indignas. El bandido que combate hasta lo último en condiciones desiguales, se capta más o menos admiración. Sufre las consecuencias de sus propias acciones.

Los mártires han excitado siempre la emulación del mundo. Juan Hampden es un nombre que nos inspira. La Ligera Brigada de Balaklava cometió una necedad, pero todos la admiramos. Los mártires de la ciencia y de la religión aparecen entre los más nobles ejemplos a los cuales nos dirigimos de ordinario.

La manera en que Italia restableció su moral ofrece un contraste manifiesto con el colapso de Alemania. Aunque parte del ejército italiano se hizo pedazos en un momento crítico, pronto se recobró la nación, y masas de hombres armados volvieron la cara al enemigo y se mantuvieron firmes.

También debemos hacer la comporación con el método de pelear que usan los turcos. ¡Cuánto han de despreciar al Kaiser! De todos nuestros adversarios los turcos fueron quizá los que

mostraron las mejores cualidades guerreras. Rehusaron usar gases asfixiantes contra el enemigo, y lucharon con rectitud y buena fe. Hemos de recordar que Turquía fue el único de nuestros adversarios, cuyo territorio se vio invadido en las postrimerías de la guerra.

La falta de compresión que Alemania muestra en lo que se refiere a los males que ha causado, enferma el corazón de la humanidad. Nosotros respetamos a un individuo que en arrebato perjudica a las personas y a sus propiedades, pero que trata de reparar los daños y manifestar su inmediato pesar cuando averigua que ha hecho mal. Sin embargo, en vano esperamos la más le-

ve expresión de sentimiento de parte de los germanos por sus atrocidades. La simple razón de ello es que no se dan cuenta de que han hecho algo malo.

Los aliados no piden que Alemania presente apologías y manifieste sus sentimientos, porque eso (de su parte) carecería de significación y de valor; no obstante el reconocimiento nacional de los daños causados y la espontánea oferta de reparación mucho lograrían en el sentido de restablecer la confianza en un pueblo extraviado.

Antes de la guerra los alemanes ocultaron muy bien su verdadero carácter nacional, haciendo exhibición de muchas cualidades admirables, aunque menores. Entre éstas mencionaremos el amor a la música y la eficiencia industrial. Habían logrado establecer su reputación en pedagogía, que según sabemos ahora se basaba en capital prestado. Estas cosas las colocaron de manera especial frente a nosotros, y nos ocultaron los defectos alemanes. La verdad al fin surgió, y ya no hay equivocación respecto a ella.

James E. Lough

VLADIVOSTOK ES LA HAYA DEL LEJANO ORIENTE.

En las operaciones de Siberia se disiparán las dudas y recelos entre americanos y japoneses. Los gloriosos ejércitos que atravesaron el río sagrado de los alemanes.

Los agitadores asalariados por el Kaiser habían exagerado el peligro que ofrecía el desarrollo del Japón, logrando hasta cierto punto introducir discordias entre el gobierno americano y el Mikado. Se ignora cuanto tiempo habría continuado la desavenencia que tal vez hubiera terminado en una guerra, al no haber estallado primero la conflagración europea.

Los Estados Unidos y el Japón han tenido oportunidad de conocerse. Vladivostok ha sido en Siberia, y por ende en el Lejano Oriente, lo que La Haya en Europa. Allí se han reunido los diplomáticos nipones y los de Washington a discutir importantes problemas de política internacional, principalmente en lo relativo a la conducta que Norte América y el Imperio del Sol Naciente han de observar en la China y en Rusia. Hasta la fecha todas las dificultades se han vencido con alto espíritu de amistad y de concordia: los últimos esbozos de la obra kaiseriana están acabando de esfumarse.

En Vladivostok se encuentra el cuartel general de las tropas americanas y las japonesas. Los oficiales y soldados de ambas nacionalidades congenian y cooperan admirablemente. Los justos y merecidos elogios no escasean. Algo más, las tropas americanas reconocen el mando supremo del General Otani (japonés) que es el comandante en jefe de los ejércitos aliados en Siberia.

Otani tiene su cuartel general precisamente en el mismo edificio que ocupó la casa alemana Kunst & Albert, la principal de las firmas germanas que hacían su comercio en Siberia.

A todos los aliados se les dispensa en Vladivostok muy buena aceptación, sin embargo de cuando en cuando algunos órganos de la prensa diaria dirige sus ataues ora contra los americanos o los japoneses.

A nadie se le oculta que las tropas del Sol Naciente

encuentran en ciertos individuos, la antipatia que nace de un espíritu de rivalidad todavía no extinguido y que surgió de la guerra ruso-japonesa provocada por el Zar; ese espíritu podria compararse al que prevalece entre españoles y norteamericanos por motivo del no muy lejano conflicto que hubo entre ambos países. Pero esto no implica odio, ni propósito de exterminio ni mucho menos.

El General Otani se ha expresado bien de las fuerzas americanas que se hallan en los campos de Siberia, de donde han desarraigado el bolshevismo. La acción de armas ha terminado, sin embargo los ejércitos aliados no pueden retirarse todavía, los partidarios de Lenine vuelvan al Asia a sembrar la ruina y a producir el estancamiento del progreso. La tranquilidad pública exige que las tropas de la Entente permanezcan en su puesto.

El radio de actividades sólo se limita a las operaciones de Siberia y no ha de confundirse con el del General Janin, que es el comandante en jefe de los checoeslóvacos y de los rusos que operan contra los bolshevistas en el Rio Volga y en los Montes Urales.

Carl W. Ackerman nos refiere que los japoneses han desarrollado una política muy honorable en Siberia, a fin de hacer comprender a los rusos que no hay ambiciones mezquinas en su actitud. También son dignos de apreciar los trabajos de Roland S. Morris, Embajador de los Estados Unidos en Tokio. Morris ha discutido con buen éxito problemas bastante difíciles con las primeras autoridades de la política japonesa: por su medio se resolvió la discusión de la ayuda conjunta de los aliados en las operaciones del transiberiano.

Ignoramos si el General Janin ha suspendido también sus hostilidades en el Volga y Urales, o si por el contrario se dispone a formar un frente sólido contra los bolshevistas, quienes quedan en circunstancias nada favorables ahora que sus principales sostenedores, los alemanes, sólo pueden atender a las cuestiones de casa.

* *
*

Podria decirse con entera justicia que los aliados han tenido la gloria de atravesar el noble Rhin, 'nuestro noble, noble Rhin,' como dicen los himnos patrióticos de Alemania.

El "Padre Rhin" consagrado por las campañas inmortales de Julio César que derrotó a los teutones, quienes se vieron obligados a enviar sus hijos a sus esposas que se hallaban en el interior del país; es para los alemanes de tal importancia como lo es el Nilo para los egipcios, el Tiber para los romanos, el Ganges para los indios.

En las márgenes del Rhin se han librado batallas sangrientas; sus aguas han presenciado durante muchos siglos el chocar de los escudos de romanos, de francos, de galos, de teutones.

A los ingleses que atravesaron Colonia, donde nació Nerón, y donde su madre Agripina estableció una Colonia Romana (de alli su nombre aun en alemán Koln), han de haber sentido el vibrar de patrióticas estrofas: **"Tú, madre-patria, has de estar tranquila, que tus fieles hijos velan sobre tí; firme y verdadero es cada hijo tuyo, como un centinela sobre nuestro Rhin, nuestro noble Rhin. Mientras corra sangre en nuestras venas, y haya mano que empuñe la espada, y mientras haya un brazo en esta tierra, ningún adversario hollará tu ribera."**



Venizelos, uno de los hombres más prominentes de Grecia.

Parece que hay mucho de ironía en esos conceptos inspirados por el amor al patrio suelo. Todavía hay sangre, brazos y armas en Germania; pero..... el destino implacable la obligó —quizá en espiritu de justicia— a que sufriera la humillación de la derrota. Las mismas autoridades alemanas solicitaron la pronta llegada de las fuerzas inglesas a las principales ciudades como Colonia, Bonn (donde nació Beethoven,) &. La población germana recibia con entusiasmo a las tropas británicas que desfilaban por las calles repletas de alemanes curiosos que observaban los tanques, ora las ametralladoras, ora el aspecto de los vigorosos soldados que acababan de derrotar a sus ejércitos a cierta distancia del Rhin. "Bien venidos sean los ingleses," decían, tal vez por temor de gra-

ves acontecimeintos. Quién les habría dicho a los bretones que lucharon en Ypres hace tres años, y en Bapaume en la última contra-ofensiva, que se acercaba el momento de contemplar las aguas majestuosos del río que ha visto pasar sobre sus puentes las huestes del César, las de Carlo Magno y Napoleón. A lo lejos serpenteaba el Rhin, y para llegar a él cuántos sacrificios: en algunos días de estrategia combinada, hija del genio militar de Foch, la Fortaleza de Ehrenbreisteiten, que sitiada sólo sucumbió dos veces por el hambre, —se rendía ahora no por la sangre derramada al pie de sus muros, sino por la que había corrido a torrentes en St. Quintin, en Laon, en Rheims, en Verdun, y en tantos otros campos de batalla.

Tocó a los americanos comandados por Dickman ser los primeros en atravesar el Rhin en Coblenza. Aquí, como en Colonia, reinó la tranquilidad; no hubo demostraciones hostiles. Del mismo modo que los habitantes saludaban con respeto a los ingleses en Colonia, saludaban a los americanos en Coblenza. Estas tropas que se habían batido en Chateau-Thierry y en el Marne pasaron el río a corta distancia donde Julio César construyó en diez días su puente de madera para perseguir a los teutones.

¿Y los belgas? ¿No han participado de la gloria de los demás vencedores? Sí, pero en otra forma. Ellos pasaron el Rhin y llegaron a Dusseldorff, se impusieron allí las mismas restricciones y obligaciones que impusieron los alemanes en las ciudades belgas. Se exigía el saludo respetuoso a los soldados del Rey Alberto, y otras muchas cosas que indignaron a la población alemana hasta el punto de protestar. Los belgas contestaron que no hacían ellos más que imitar la conducta seguida por los alemanes en Bélgica. La indignación cesó y no hubo más protestas. El cúmulo de restricciones desapareció poco después, porque sólo se trataba de darles a los germanos una lección objetiva.

La fábrica Krupp propone sus talleres de guerra en talleres de industrias pacíficas

Alfredo Krupp puso la siguiente inscripción sobre la casa en que había habitado su padre Friedrich, en Essen:

"Hace cincuenta años esta choza era la casa de mis padres. Ojalá que ninguno de nuestros obreros tenga que lidiar en esa lucha que hemos tenido que librar nosotros para construir estos talleres. El éxito que de una manera tan espléndida ha premiado nuestra fe, nuestros anhelos y nuestros esfuerzos, fue dudoso durante largos veinte y cinco años. Que este ejemplo sirva para animar a los demás en sus dificultades. Que venga a aumentar el respeto hacia tantas casas pequeñas y los grandes pesares que a menudo se encuentran en ellas.

"El objeto del trabajo ha de ser el bienestar mutuo; el traba-

jo es bendito, luego el trabajo es oración. Que todos, desde el más grande hasta el más humilde de nosotros, labore con el mismo entusiasmo para encontrar y asegurarse su propio éxito en lo futuro. Tal es mi mayor deseo.

"Essen, febrero de 1873; veinte y cinco años después de asumir el cargo."

Los fundadores de estos grandes talleres ¿se imaginaban acaso qué significado tenía su cooperación? Los mismos directores que han protestado contra las terribles disposiciones e intrigas de Potsdam ¿comprendieron que no a otra cosa, sino a la guerra, conducirían sus actividades? Lo ignoramos: el alma alemana es una de las más difíciles de comprender.

El Dr. W. Mühlon, uno de los directores famosos de la fábrica Krupp, le dirigía el 7 de mayo de 1917 la siguiente carta que es toda un documento histórico, al Canciller de Hierro von Bethman Hollweg:

"Excelentísimo Señor:

"Cualquiera que pueda ser el número y la gravedad de los errores y faltas acumuladas contra Alemania desde que empezó la guerra, he persistido por largo tiempo en la creencia de que una previsión tardía vendría al fin y al cabo a abrirse paso en la mente de nuestros jefes. En esa esperanza, me puse hasta cierto punto a la disposición de V. E. para colaborar con V. E. en Rumanía, e indiqué que estaba dispuesto a ayudarle en el país en que actualmente resido (Suiza), si el objeto de nuestros esfuerzos iba a ser el acercamiento de los que estaban en guerra. Que he sido y sigo siendo hostil a cualquiera otra actividad que no sea la de reconciliación y de restauración, lo probé poco después de romperse las hostilidades haciendo dimisión irrevocable de mi cargo de individuo de la Junta Directiva de la Fábrica de Krupp.

"Pero desde los primeros días de 1917 he perdido toda esperanza con respecto a los actuales directores de la política de Alemania. Nuestra oferta de paz, sin indicación alguna de las condiciones sin las cuales continuaríamos la guerra, la guerra submarina sin restricción alguna, las deportaciones de Bélgica, la sistemática destrucción de Fran-

cia, y el torpedeo de los buques-hospitales ingleses han desacreditado a los gobernantes del Imperio alemán de tal modo que estoy convencido de que han perdido para siempre todo derecho a cooperar y llegar a una justa y sincera inteligencia. Podrán modificarse ellos individualmente, pero pueden seguir siendo los representantes de la causa alemana.

"El pueblo alemán podrá tan sólo reparar los grandes pecados cometidos contra su propio presente y el porvenir de Europa entera y de la humanidad, cuando esté representado por otros hombres que tengan distinto modo de pensar. A decir verdad, no es sino justo que su reputación en todo el mundo sea tan mala como es. El triunfo de sus procedimientos —los procedimientos por medio de los cuales han estado y están haciendo la guerra hasta ahora, así militar como políticamente— implicaría la destrucción de las más elevadas ideas y esperanzas de la humanidad. No tenemos más que imaginarnos que una nación haya perdido el valor moral, o se halle tan extenuada o cansada de la violencia, consintiese en hacer la paz con un gobierno que ha hecho semejante guerra, para comprender lo sombrío e incierto que en tal caso sería el sendero y el porvenir de la humanidad.

"Como hombre y como alemán que sólo desea la felicidad del pueblo alemán torturado y engañado, me separo definitivamente de los actuales representantes del régimen alemán y sólo expreso un deseo: el de que todos los hombres independientes hagan lo mismo, y que muchos alemanes puedan "entender y obrar". Y ya que todo llamamiento a la opinión pública alemana es al presente imposible, he creído que era mi estricto deber el informar a V. E. de mi modo de pensar."

El gobierno del Kaiser no ha refutado ninguna de las aseveraciones hechas por el ex-director y el vice-Canciler se limitó a decir que el Dr. Mühlon es un neurasténico, así como ha declarado loco al Príncipe Lichnowscki.

Pero es el caso que el documen transcrito será una de las pruebas que se presentarán en las Conferencias de Versalles para establecer la culpabilidad de la nación que dio principio a la guerra.

Ahora el cable nos dice que la Fábrica Krupp se transformará en una colmena dedicada al trabajo y explotación de las industrias de paz. ¿Qué pensará, preguntamos, el célebre Friedrich acerca del "crimen de los siglos"? ¿Habría aprobado Alfredo Krupp la cooperación de los talleres que se fundaron a costa de tantas penalidades y dificultades? Quien sabe; quizá protestara como protestó Mühlon.

ECOS Y COMENTARIOS DE LA PRENSA EXTRANJERA

El Reichstag actual ¿es una representación popular en la actualidad o no?

El Presidente Fehrenbach convocó a los miembros del Reichstag, el doce de diciembre ppdo., bajo su propia responsabilidad. Repetidas veces había protestado contra la declaración que hicieran los Comisarios del Pueblo respecto a que desde que estalló la revolución en Alemania, dejó de existir el Reichstag.

Parece que Fehrenbach ha tomado la intención de los revolucionarios más en serio de lo que éstos se suponían. El propósito de los insurgentes era hacerle ver a las autoridades germánicas la gran necesidad que había de reunir la Convención Nacional antes de febrero como se ha dispuesto.

El presidente del Reichstag obró de acuerdo con los leaders del Partido Democrático que ha unido a todos los partidos de la antigua burguesía, y su objeto es probar a la Entente que en Alemania no hay otra representación popular que no sea la del Reichstag, siendo por tanto de derecho que los aliados acepten a los comisarios que nombre.

Por diferentes motivos han continuado las huelgas en Berlín, produciendo el cierre de grandes almacenes y suspediendo temporalmente la publicación de rotativos como el Zeitung am Mitag, el Tageblatt, el Vossische Zeitung, y otros. En ciertos casos los operarios y dependientes exigen compensaciones de cien a quinientos marcos por la carestía de las telas para vestidos. Las compras de Navidad se arruinaron por las huelgas. Los únicos que hicieron negocio fueron varios mercachifles que todavía con sus uniformes militares, vendieron sus efectos al público en la vecindad de los almacenes cerrados.

Actividades alemanas

El comité del Senado Americano que está siguiendo las averiguaciones en las actividades de los propagandistas alemanes, acaba de manifestar que ciertos elementos de la iglesia luterana —alemanes por supuesto— trataron de hacer que estallara una guerra de razas en los Estados del Sur y como no lo consiguieran se esforzaron por producir motines. El Dr. William Bayard Hale le ha enviado un voluminoso legajo de radiogramas que comprueban todas las sospechas, al New York American.

El voto femenino en las eleciones inglesas.

Las últimas elecciones que se verificaron en la Gran Bretaña fueron imponentes, y de ellas se guardará memoria para las generaciones venideras. En un ambiente de verdadera libertad individual, más de veinte y un millones de personas de ambos sexos concurrieron a los comicios. Votaron todos los hombres adultos y las mujeres (por primera vez en la historia de Inglaterra) mayores de 30 años.

Dos millones y medio de toneladas se emplearán en el transporte de provisiones para Alemania.

El Supremo Comando de los Aliados se reserva el derecho de ocupar la zona neutral situada en la margen derecha del Rhin, simpre que lo considere necesario para obtener nuevas garantías, al Norte del puente de Colonia hasta la frontera holandesa. El aviso de ocupación se dará con seis días de anterioridad.

El armisticio se ha prorrogado hasta el 17 de enero.

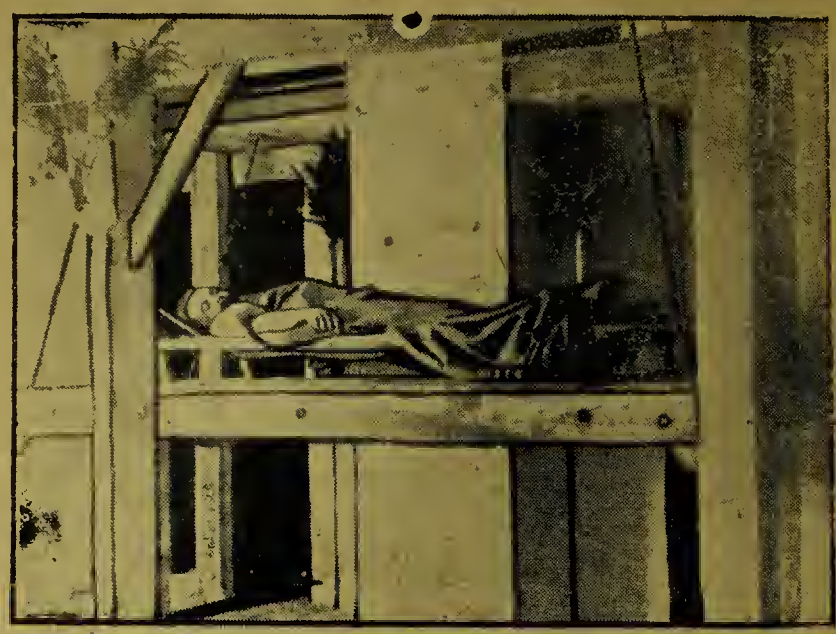
El Mariscal Foch dice que un tonelaje de 2.500.000 unidades representado por buques alemanes que se hallan en puertos de Alemania, quedará a la disposición de los aliados para suministrarles a los germanos el alimento que han pedido.

Por primera vez en el lapso de un siglo fuerzas enemigas atraviesan el Rhin.

El paso de las divisiones de Pershing por sobre el Rhin fue imponente, la población alemana presenció la ocupación de Coblenza, y la fortaleza de Ehrenbreistein contempló, en su impotencia, el desfile de ejércitos enemigos que se ha efectuado hasta ahora, desde hace más de un siglo, por encima de las aguas rhenanas.

Recordando la entrada triunfal de Wilson en la capital del mundo.

Cuando el Presidente Wilson hizo su entrada triunfal en París, millares de parisienses eran



Centro quirúrgico alemán avanzado antes del armisticio.

apenas contenidos por los cincuenta mil poilus que formaban la valla de honor en un trayecto de cinco millas.

Calcúlese cual sería el entusiasmo y el tumulto de alegres muchedumbres, si al aplauso general de la multitud de espectadores, agregamos el de los soldados franceses, pues la disciplina les permite manifestar libremente sus emociones. Las aceras, los techos de las casas y las copas de los árboles estaban llenas de gente. El pueblo parisiense saludaba al comandante en jefe de los ejércitos que lucharon valerosamente en Chateau-Thierry y en la Argona, salvando a la República.

Para la recepción del primer presidente de los Estados Unidos que visita la capital del mundo, hasta el tiempo se mostró favorable. En esta época del año las lluvias son frecuentes en París, sin embargo a la llegada de Wilson no sucedió así.

El tren presidencial arribó a la estación del Bosque de Boloña a las diez en punto de la mañana del catorce de diciembre de 1918. La locomotora rodaba lentamente, e iba cubierta de una bandera americana. El carro de Wilson se detuvo frente a una plataforma de alfombra roja, donde se hallaban el Presidente Poincaré, y su señora esposa, y el Primer Ministro Clemenceau, para darle la bienvenida al huésped de la nación.

El Presidente Wilson fue el primero en salir del carro. A juzgar por su aspecto, se sentía muy contento y feliz. Los saludos que se cruzaron en la plataforma fueron breves y desprovistos de formalismos. Cinco minutos más tarde los dos presidentes partían en carruaje abierto tirado por dos caballos en ruta hacia el Palacio del Prince Murat.

En la estación, una simpática joven vestida de alsaciana llevó al carruaje del Presidente un buqué de rosas. Igual cosa hizo un grupo de escolares en el carruaje de Mrs. Wilson que quedó inundado de violetas. Los Campos Elíseos estaban cubiertos de esta clase de flores.

La valla de honor de los cincuenta mil franceses, sólo se hallaba interrumpida en un trayecto de dos cuadras, espacio que lo ocupaban varios soldados americanos heridos que habían llegado de un hospital militar vecino. La vista de aquellos inválidos acomodados en sus sillas fue muy impresionante para el Presidente Wilson.

De los Campos Elíseos el suntuoso cortejo atravesó el Sena por el puente Alejandro III, hasta llegar a la Plaza de la Concordia, frente a la Iglesia de la Magdalena, y de allí hasta el Palacio del Prince Murat. La alegría del pueblo parisiense fue mayor

que la que prevaleció la noche en que se firmara el armisticio.

Noruega excita a los países escandinavos para que tomen participación en la conferencia de Versalles.

Inlen, Ministro de Relaciones Exteriores de Noruega, anunció recientemente que su gobierno había solicitado a los demás países escandinavos que tomaran sus medidas para ser aceptados en la Conferencia de Paz en lo que se refiere a las negociaciones de la Liga propuesta por Wilson. Fuera de eso las autoridades noruegas necesitan arreglar la cuestión de los buques que le fueron hundidos por submarinos alemanes, a pesar de que realizaban un comercio legal. Se supone que Noruega pedirá indemnización por los daños que ha sufrido.

Lo que significa el bolshevismo, según lo explica Lenine

Lenine en un inspirado discurso que les dirige a sus camaradas y partidarios, manifiesta que el bolshevismo internacional está cobrando incremento en todas partes del mundo, inclusive Francia e Inglaterra. Asegura que los principios que defiende el bolshevismo, son los del proletariado contra el capitalismo y la burguesía; entrañan la igualdad entre los hombres. Todos los países tienen un enemigo interno —dice el Primer Ministro de Rusia—, y ese enemigo es el sentimiento del proletariado, del pobre contra el rico, del labriego contra el terrateniente, del dependiente contra el patrón, del siervo contra su amo, del trabajo contra el capital. A Lenine le regocija que las naciones reconozcan el peligro de un nuevo elemento popular, por el que las masas protestan contra la opresión de sus superiores. Un nuevo factor en la vida de los países en los cuales tarde o temprano aparecerá la revolución del bolshevismo.

Pero, precisamente, por haber sido ya reconocido por las multitudes de todos los países del mundo, el bolshevismo necesita consolidarse y defenderse contra

el "imperialismo anglo-francés" que armará a la burguesía contra el proletariado.

Los triunfos del movimiento revolucionario los aprecia Lenine en la agitación de Alemania, y refiere que en París y en Londres ha sido aclamado el Gobierno de los Soviets. Agrega que el mismo pueblo ruso no comprendía en un principio lo que significaba el bolshevismo hasta el verano del año recién pasado, y que aun ahora es indispensable dirigirse a las masas moscovitas, haciéndoles ver el peligro que corre el proletariado por la reacción de la burguesía, que "ha poco vendía sus propiedades a los alemanes, como se las vende hoy a los franceses e ingleses."

Chinos sin dignidad y patriotismo que venden sus concesiones

Ninguna empresa de consideración se ha llevado a cabo en estos últimos años en China —dice J. J. Bourne, ciudadano inglés que ha permanecido allí muchos tiempo— debido a la falta de recursos del gobierno.

"Los japoneses están aprovechándose de la ventaja que esto les ofrece. La guerra entre el Norte y el Sur de China está produciendo mucho daño al comercio y al tráfico en general, y ciertos oficiales chinos que no tienen ni orgullo ni amor a la patria, venden sus concesiones a los japoneses."

Asegura el ingeniero inglés que el Japón no piensa en una guerra futura con los Estados Unidos ni con la Gran Bretaña, pues en la lucha que acaba de terminar reconoció la fuerza de la Entente, de lo cual tomaron muy buena nota las autoridades políticas de Tokío.

El Dr. George Ernest Morrison, corresponsal del London Times en Pekín, que renunció a su cargo en 1912 para ocupar el puesto de consejero político de la República China, vendió su famosa biblioteca del Lejano Oriente a un millonario japonés, por la suma de $175.000

El Comercio de los Estados Unidos con los neutrales y Aliados. Mercaderías en puerto.

La Junta de Comercio de Guerra de los Estados Unidos se esfuerza actualmente por hacer revivir el comercio en grande escala con las naciones aliadas y las neutrales. Hay una comisión americana en Vladivostok (Rusia Asiática o Siberia) que ha elaborado una lista de artículos que los rusos pueden remitir a Norte América como pago de los efectos (vestidos, vituallas, calzado, etc.) que envíen las casas de los Estados Unidos. En esa lista aparece el platino que tiene gran demanda en los mercados americanos, hoy por hoy; también figuran otras cosas, como pieles y crines, que se aceptarán únicamente con el objeto de mejorar las condiciones que prevalecen en Rusia, pues se considera que sus habitantes no disponen de suficiente dinero para comerciar de otra suerte.

No cabe duda que la ayuda se hará extensiva a los checoeslóvacos, aunque la noticia oficial que aparece en periódicos de los Estados Unidos no habla de ella en detalle. Las ventajas del tráfico favorecerá notablemente a los que de modo tan valiente han defendido el ferrocarril transiberiano.

El gobierno de Washington incluye en la palabra rusos, a todos los habitantes de la Rusia Central que no se hallen bajo la influencia del bolshevismo; a los habitantes de Finlandia y a los de Siberia. El comercio se hará directamente y de tal manera que cuando se expendan las mercaderías el pueblo resulte beneficiado, no teniendo que pagar precios prohibitivos ni satisfacer la avaricia de los explotadores: los comerciantes americanos se conforman con obtener el minimum de utilidades.

Entre los países neutrales con los que EE. UU. establecerá sus relaciones mercantiles, citaremos a Suecia, Noruega, Holanda y Dinamarca, a los cuales se les enviarán los efectos que más les urjan.

Para el comercio de los Estados Unidos con la América del Centro y del Sur, ya hay gran número de toneladas en puerto, aguardando las facilidades de embarque y transporte, para reanudar el tráfico en grande escala. Cien millones de pies de madera y trescientas mil toneladas de artículos sólo esperan los buque que han de conducirlas a su lugar de destino en países centro y suramericanos.

Las casas de comercio alemanas establecidas en naciones neutrales o aliadas, no recibirán mercadería de las americanas, inclusive fábricas y agencias, dándoseles preferencia a las empresas "amigas". Se entiende que esa situación sólo durará lo que dura la incertidumbre de la política europea, quiero decir hasta que se llegue a un arreglo definitivo en las conferencias de paz. Los neutrales convendrán mientras tanto en no re-exportar los efectos a Alemania.

Sábese que en los puertos alemanes hay más de cuatro millones y medio de toneladas de mercaderías. listas para embarcarlas. Se supone que en las conferen-



M. Clémenceau y el General Petain al salir de la Conferencia de los aliados pasan revista a la guardia.

cias de Versalles se dispondrá el destino que se les ha de dar. Al celebrarse la paz se levantarán las restricciones que ahora pesan sobre Alemania, sin embargo pasarán muchos meses antes de que Germania pueda competir en el terreno del comercio con los Estados Unidos, Inglaterra y Francia, porque para poner en funcionamiento sus fábricas e industrias necesita importar grandes cantidades de materia prima de la América, Asia y Africa.

Los soldados americanos no regresarán pronto a los Estados Unidos. Se ocuparán en trabajos de reconstrucción.

La siguiente carta la dirige el Secretario de la Guerra de los Estados Unidos, Mr. Baker, a Mr. Fosdick, Jefe de la Comisión que visita los Campos de Entretamiento:

"Hoy las miradas del mundo se fijan en nuestros soldados que se hallan allende el Atlántico, no por lo que han hecho sino por lo que están llamados a realizar. Ante ellos se presenta la tarea de ayudar a rehabilitar los territorios devastados de Francia y Bélgica, y de asegurar la permanencia de la victoria en la que de manera tan gloriosa han participado.

"Esto significa que no hemos de esperar el pronto regreso de ellos aquí, para ofrecerles nuestro saludo personal... El aplazamiento de su venida a la patria será lo que más predominará tanto en su mente como en la nuestra. Encontrarán muchas dificultades que vencer sin el incentivo que suministraban las actividades de la guerra. Necesitan que los apoyemos y los animemos, quizá más que en ninguna otra época desde que salieron de su tierra, para darles animación y vigor a fin de que mantengan la firmeza del carácter, maneras y conducta que les han captado el respeto universal.

"Creo que entre todas las influencias que han de converger hacia ese objeto, la más poderosa y alcanzativa, es la que emana de las cartas que llegan de la familia, y por tanto recomiendo a los padres, madres, esposas y hermanas de nuestros soldados que se hallan allende el Atlántico, que se dirijan a ellos con entusiasmo haciendo la parte que les toca para que las banderas que representan a América tanto aquí como en el extranjero se mantengan siempre en alto."

Esto significa claramente que los soldados americanos que se hallan en Europa demorarán su regreso para ocuparse de trabajos de reconstrucción.

Grandes contrastes en la ciudad alemana de Colonia. La miseria y el lujo.

Philip Gibbs —corresponsal del New York Times— visitó en las postrimerías de diciembre la ciudad alemana de Colonia, en cuyas calles apartadas se ve de manifiesto los terribles efectos del hambre tanto en la mala nutrición que se da a los niños como en la que con precios más o menos elevados obtienen los hombres; pero fuera de allí, en las vías públicas centrales, en los cafés, en los teatros, en todas partes, es imposible descubrir miseria en los bien vestidos caballeros y en las elegantes damas, quienes tal vez tienen demasiado orgullo para descubrir sus sufrimientos. Nada más natural que su bienestar sea tan simulado como lo es la buena calidad de la piel de las botas que se exhiben en las lujosas vitrinas.

El espíritu de Alemania manifestado por Bismarck. El concepto que tenía de la política internacional.

Bismarck discutía cierta vez en Potsdam con Don Crisanto Medina, Ministro de Nicaragua una —la eterna— reclamación por daños revolucionarios, dice Cestero. El diplomático nicaragüense argüía la razón de su gobierno, cuando el Canciller bruscamente le llevó a una de las ventanas y mostrándole grandes cañones en un patio del castillo, sentenció: "he allí la razón".

Con el mismo espíritu, Alemania en 1871, envió un barco de guerra a Port-au-Prince para exigir el pago inmediato de quince mil dólares por pretendido pillaje de revolucionarios a un alemán, sin que éste ni el cónsul hubiesen jamás reclamado, y el Capitán Barch se apoderó, antes de notificar el ultimatum, de la flotilla de guerra haitiana fondeada en la bahía hasta que le contaron los dólares; todo, según Antenor Firmín, porque un poeta haitiano en los días de la guerra franco-prusiana escribió una oda a Francia.

Veinte y seis años más tarde, los cruceros alemanes Charlotte y Stein, en término de veinte y cuatro horas impusieron al gobierno de Haití: pago de $20.000 a bordo, saludo a la bandera y excusas por cuestión ventilada ya ante los tribunales.

En 1902, el crucero haitiano "Crete-a-Pierrot, en aguas jurisdiccionales, registró al mercante alemán Markomania que conducía pertrechos para una de las facciones contendientes en el país, el "Panther" irrumpe en la bahía de Gonaives, en donde encuéntrase fondeado el "Crete-a-Pierrot," en absoluto sin precisión, notifica un término de cinco minutos para su abandono, y lo vuela con su comandante Killick, que prefirió perecer con él. El Kaiser telegrafió desde Berlín: "¡Bravo, Panther! has cumplido." Tales muestras se citan no por únicas, sino como típicas del uso de los cañones contra un pequeño estado inerme y de la indiferencia de sus afines, como si no les amenazaran al menos en sus derechos soberanos.

Elocuente apelación que dirige a sus compatriotas un General Armenio.

El General Torcom, jefe de la Misión Militar Armenia que visitará los países aliados, dentro de poco, ha dirigido la siguiente apelación:

"A los armenios de todos los países aliados y neutrales:

"En diciembre de 1917 los ejércitos rusos del Cáucaso abandonaron el frente. El 31 de enero de 1918, a pesar de que teníamos a nuestra disposición pocas fuerzas, debido al estado de anarquía que prevalecía, no pudimos emplear todos nuestros soldados; pero en plena posesión de una gran parte de los territorios armenios, solemnemente proclamamos en Erzerum, en presencia de las tropas, el pueblo y los delegados armenios, la independencia de la Armenia, la Armenia Menor y la Armenia Ciliciana.

"Pusimos estos territorios bajo la protección de cuatro potencias aliadas, la Gran Bretaña, los Estados Unidos, Francia e Italia. Abandonados por los rusos, traicionados por los georgianos, y atacados por todas partes por las fuerzas germano-turcas, kurdos, tártaros y veinte razas más que trataban de exterminarnos, peleamos con un puñado de valiente soldados por la independencia de nuestra patria. Estábamos demasiado lejos de nuestros grandes aliados de Occidente, y no había la menor posibilidad de recibir socorro. Sin embargo, nuestra fe en el triunfo final de nuestra causa, que era también la causa de todos los pueblos ultrajados por la barbarie teutona, no nos abandonó jamás.

"Desgraciadamente, de esta fe no participaron todos los armenios. Tuvimos también nuestros traidores. Aventureros de Tiflis, influenciados por las doctrinas revolucionarias de Rusia, cegados por las pasiones políticas y sedientos de poder, no vacilaron ante la odiosa traición. Se apresuraron a echarse a los pies de los asesinos que se hallaban en Constantinopla, para implorarle al Sultán de Turquía les diese las riendas del gobierno de un territorio armenio que no era

más grande que un pañuelo de bolsillo. Esto ocurrió precisamente en el momento en que los gloriosos ejércitos aliados redoblaban su valor y sacrificios para rechazar a los enemigos de la humanidad en todos los frentes. Tenemos marcados con el estigma a esos traidores, y en realidad los ahorcaremos para vengar el insulto que le han hecho al honor de Armenia.

"Después de enormes dificultades atravesé el vasto territorio ruso que se halla lleno de inquietud. Ahora vengo a vosotros con una sagrada misión. Os traigo la bandera armenia, que se ha convertido en emblema de nuestros sufrimientos de nuestra fe y de nuestra ardiente anhelo de libertad, de un ejército armenio de cien mil hombres. Debemos ayudar a nuestros gloriosos aliados a tomar posesión, desde el Mediterráneo hasta el Mar Negro, de todas las tierras armenias, donde nuestros mártires se cuentan por centenares de millar.

"Armenios, vengo a pediros que hagáis el esfuerzo supremo. Que todos os dispongáis a llevar nueva vida a la torturada Armenia. Apelo a vosotros para que os unáis y que cesen en el acto vuestras rencillas de partido. Mientras nuestra patria sangra por todas sus venas, os recuerdo que no se tolerará ningún agotamiento ni debilidad.

"Armenia no quiere morir. Desea llegar a ser grande, poderosa y respetada. Desea, por lo menos, ocupar su lugar que ha comprado a un precio tan elevado, entre los pueblos civilizados. Para llevar a feliz término la obra de la independencia de Armenia en un país arruinado, Armenia quiere que todos vosotros cumpláis con vuestro deber. Después de haber presenciado dolorosamente el martirio de Armenia, ha llegado la hora en que todo el mundo verá con admiración su renacimiento. He aquí la razón por la que la patria apela a sus hijos. Ruego a todos los armenios, desde el más alto hasta el más humilde, que escuche la voz de Armenia que se ha santificado con el sufrimiento. Su súplica es mandato para todos."

Alrededor de la cuestión chileno-peruana. Lo que dice un jurisconsulto. Información sin comentarios.

El Dr. Alejandro Alvarez, ex-jurisconsulto del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile y ahora Secretario General del Instituto Americano de Derecho Internacional, en una entrevista que concedió se expresó en parte en los siguientes términos:

"La Argentina prefirió arreglar sus diferencias por separado, de modo que los dos países contra los cuales Chile tenía que luchar, permanecieron solos. Los aliados fueron vencidos, y la guerra se terminó con tres tratados perfectos, confirmados por las Legislaturas de los tres países los cuales tratados no fueron jamás objeto de protestas. Uno de estos tratados fue el de Ancon, que en apariencia ha dejado pendiente respecto a la dominación o soberanía definitiva de las Provincias de Arica y Tacna, que debían permanecer bajo el poder de Chile para que por medio de un plebiscito se determinara su soberanía.

"Este arreglo nunca se llevó a cabo, pero el gobierno de Chile ha estado siempre dispuesto a cumplir su compromiso sobre la base de equidad y de justicia, de acuerdo con la voluntad de los

habitantes cuya nueva soberanía se trata de establecer. Aun más, el gobierno del Perú recientemente propuso al de Chile que prorrogase el término en veinte años al final de los cuales se celebraría el plebiscito; pero Chile no pudo convenir en esto."

Hablando acerca de las tirantes relaciones entre Chile y el Perú, el Dr. Alvarez manifestó que los actos deplorables que acompañaron a las demostraciones populares, se podía atribuir a la conducta impulsiva del cónsul peruano en Iquique. La agitación que antes se había producido en la prensa de Lima —agrega—, se debió a una errónea interpretación de los principios internacionales enunciados por Wilson; algunos periodistas creyeron que las condiciones del tratado de Ancón podían alterarse. Los artículos publicados hicieron que la comunidad de Iquique protestara, entonces el cónsul peruano "perdió el dominio de sí mismo, y sin comunicar su intención a las autoridades, se embarcó en un vapor que se hallaba en la bahía, tratando de aparecer como víctima de una compulsión popular".

El Dr. Alvarez asegura que las autoridades chilenas en vano trataron de disuadir al cónsul de que abandonase su puesto, ofreciéndole protección completa, y que el cónsul francés, en nombre del cuerpo consular, reconoció la corrección del procedimiento oficial chileno. El resultado lógico fue que el pueblo del Perú, extraviado por falsos relatos, recurrió a las represalias de modo que el gobierno de Chile se sintió aurizado a ordenar a que algunos de sus cónsules salieran del Perú.

"La cuestión de Tacna y Arica es vieja, y de cuando en cuando toma una forma de agitación en el Perú, particularmente cuando —como hoy— queda incluida en la política interna del país. En el momento actual el Perú se halla en plena agitación política como resultado de las elecciones presidenciales. El partido de la oposición acusa al gobierno de lenidad, y de incapaz de aprovecharse de una oportunidad que se le presenta favorable para el arreglo de la cuestión. El gobierno por su parte no se considera remiso y digno de las acusaciones de falta de patriotismo, y por tanto adopta una política calculada para satisfacer esas aspiraciones.

"El hecho es que la única parte que se halla interesada en producir una crisis sobre esta cuestión, y que ahora se ocupa en causar la impresión de que la paz de la América del Sur se encuentra amenazada, para lograr cierta forma de intervención extranjera, es el gobierno del Perú. Los sucsos en los que se vieron envueltos los cónsules peruanos, han de considerarse como el primer paso en el esfuerzo de realizar sus propósitos, tendentes a hacer que Chile aparezca como perturbador de la paz de Sur- América. Ningún interés podría inducir a Chile a seguir una conducta semejante; en realidad es lo contrario lo que sucede. Aplicad la prueba de "qui prodesti?" (¿quién resulta beneficiado?), y todo aparecerá claro.

"Podéis, pues, estar seguros de que el gobierno chileno no permitirá que lo enrolen en una política de virulencia; ni permitirá que le impongan una resolución de este o aquel problema bajo la presión de sucesos de disturbio, mucho mènos con amenazas.

"El país es próspero; está luchando con éxito para desarrollar sus recursos con su propio capital y con el capital de los extranjeros que tienen confianza en la nación, y su política es enteramente pacífica. A pesar de todo, Chile se mantendrá tranquilo, confiando en el derecho y en su respeto a los tratados." (Traducido del New York Times, sin comentarios.)

Otra opinión acerca del conflicto Chileno-peruano.

El New York Tribune, que considera la controversia chileno -peruana como un curioso preliminar de las Conferencias de Versalles, nos dice lo siguiente:

"Chile entró en disputa con Bolivia por la explotación de los depósitos de nitrato en las provincias marítimas de Antofogasta. El Perú, que tenía iguales posesiones de nitrato más al Norte, quedó envuelto en la querella. Chile, que venció a los bolivianos y peruanos, finalmente ocupó Lima.

"En los tratados de paz, Bolivia cedió toda su costa en el Pacífico. El Perú cedió a perpetuidad la provinca de Tarapaca; pero Tacna y Arica sólo quedaron comprometidas por diez años, teniendo los habitantes el derecho de determinar después su alianza nacional por medio de un plebiscito.

"Los diez años estipulados expiraron en 1893; sin embargo, Chile —ya con un pretexto, ya con otro, pospuso el voto. Hasta la fecha no se ha efectuado. El Perú repetidas veces ha tratado por vía diplomática de lograr la ejecución del tratado. Fracasando en su intento retiró al fin su ministro de Santiago.

"Los distritos de Tacna y Arica se hallan en peor situación que Alsacia-Lorena, porque el Perú jamás los cendió de una manera absoluta. Chile los man-

(Viene de la página 8.)

mia gripal; como los ha prestado tambien en igual sitio cuando Guatemala vióse invadida por la viruela. Si se quiere saber lo que el Doctor Sánchez vale hay que ir al Hospital de Epidemias para contemplarle allí luchando diariamente por salvar la vida a seres desheredados de la fortuna que se han visto contagiados por la grippe. Su carácter modesto y poco propicio a las afectaciones teatrales, no será talvez el más a propósito para crear en torno de él esa aureola de nombradía, de que tan ufanos se hallan algunos de sus colegas; pero es sin duda el más propicio para que sea hondamente estimado y querido por todos aquellos que saben que en la hora del peligro, cuando Guatemala se ha visto atacada por alguna epidemia, él ha estado siempre en el sitio más expuesto, como soldado fiel de la Ciencia y de la Patria, luchando contra la peste invasora.

El cuerpo médico de Guatemala por lo general, ha estado en las penosas circunstancias actuales a la altura de su deber. Habrá habido defecciones parciales, renuencias de individuos que no han acudido sino forzados en auxilio de los atacados; mas la mayoría de los galenos y esudiantes de Medicina ha sabido demostrar su fidelidad y su valor, sirviendo bajo las órdenes de los Jefes de la Asociación de Salubridad en todos los campamentos.

Hasta hoy, afortunadamente, no ha habido que deplorar el fallecimiento de ningún doctor en medicina en la epidemia actual en esta ciudad. Al consignar este dato, **"La Actualidad"** se complace en enviar a los señores médicos que han venido luchando contra la epidemia reinante su más atento saludo, expresándoles el deseo sincero de que la conclusión de la grippe les permita pronto unas horas de bien merecido descanso.

En luchas menos cruentas que la de 1914-18, los grandes generales, los grandes protagonistas se convirtieron en historiadores que dieron en sus relatos un tesoro de informes. Es de esperarse que el Mariscal Foch imite a Grant. El Mariscal Petain hablará de la tragedia de Verdun. Mangin, Degoutte, Gouraud y Debeney contribuirán admirablemente. Franchet d'Esperey explicará la campaña de Macedonia. El Mariscal Joffre nos hablará desde que se hizo el primer disparo hasta que se libró la primera batalla del Marne.

El Mariscal French referirá las aventuras sangrientas de Mons e Ypres. El Mariscal Haig narrará la historia militar de tres años. Sir Henry Rawlinson, Bying, Horne y Plumer cooperarán. El Gral. Jai. Hamilton tratará de defenderse contra las acusaciones por su fracaso en Galipoli. Es una lástima haber perdido los datos del héroe de Bagdad, Sir Stanley Maude. William R. Marshall relatará la obra grandiosa de la Mesopotamia. ¿Qué de cosas referirá Sir Edmund Allenby? Agreguemos a estas descripciones las no menos valiosas del General Pershing, de Cadorna, de Diaz y tutti quanti.

tiene en su poder por la fuerza, y su gobierno en apariencia está dispuesto a seguir manteniéndolos bajo la misma base. El caso es de esos que fomentan la indignación y las pasiones guerreras."

Algunos puntos què los profanos no alcanzan a comprender. La historia de la guerra.

Cuando se concluyan las conferencias de paz que van a iniciarse el mundo preguntará la razón militar de tanta sangre que se derramó en la toma de colinas que parecían de poca importancia, en los atajos de caminos, en pequeñas aldeas que cambiaron de dueño veinte veces. Nadie pone en duda que de todo ello hubo gran necesidad, y de aquí la curiosidad de saber el por qué.

Nótese que de todas las campañas —al menos de las que tenemos noticia— es la que acaba de terminar la más complicada.

Los diferentes objetivos parciales que se persiguieron en ella no se comprende con la facilidad y sin el esfuerzo mental que requieren las de otras guerras pasadas, cuando un buen historiador nos las refiere.

La guerra parece estar llena de horrores, y de heroísmos y desprovista de romance.

¿Africa para los americanos?

En ninguno de los programas de paz habrá visto el lector el lema de **Africa para los africanos.** A estos habitantes del mundo se les considera como una carga para **los blancos**, y de aquí que los periódicos de Londres dirijan sus miradas hacia los Estados Unidos con el objeto de que la democracia americana ayude en esta pesada tarea de colonizar a la democracia británica.

En un notable discurso que pronunció Mr. Balfour, asegura que no cree que haya seguridad para el Imperio de la Gran Bretaña si se le devuelven **al huno** sus colonias. Entre sus argumentos menciona no sólo la seguridad del Imperio, sino también el cruel tratamiento que los alemanes prodigaron a los naturales. Cuenta que el Capitán Dominik —tirano de Camerún, en cierta ocasión, después de atacar una aldea, capturó cincuenta y dos niños y los despeñó en Nachtigal para divertir con ello a sus sanguinarios soldados.

El London Spectator declara que Bretaña no tiene **sed de colonias** (tal vez el vocablo hambre sentaría mejor), y que no le inspira ningún deseo agresivo; que en el Africa y en el Pacífico ya tienen los ingleses demasiadas cargas coloniales, y que las posesiones lejos de producir dinero causan profundas brechas en el erario nacional. No concibe la idea de que en Versalles se resuelva poner las colonias ex-alemanas a cargo de una junta internacional, o de cualquiera organización mixta, pues las colonias son como los niños que no crecen felices bajo la tutela de un comité sino bajo los cuidados de un padre. El internacionalismo se ensayó en el Congo con muy malos resultados. Las colonias exigen sacrificios. Probablemente a cargo de los franceses quedarán Togoland y Camerún, y a los Estados Unidos les tocaría Samoa.

Fuera de la cuestión de colonias, Washington tendrá que cooperar en la regeneración del Africa, prohibiendo la exportación de licores que antes se hacía de América; en esta campaña tendrá la ayuda de las Grandes Potencias, a fin de que ni blancos ni negros ingieran bebidas espirituosas.

Si la opinión pública americana no se muestra unánime en aprobar el viaje de Wlison a Europa, en cambio la del Canada la celebra con palabras de elogio y de reflexión. Dejemos a un lado los términos de elogio y expongamos los de reflexión por ser —en nuestro concepto— los más interesantes.

En contacto con Poincaré, Clemenceau, Lloyd George, Balfour y otras grandes personalidades de fama mundial, logrará Wilson que su mente no se fije demasiado en cosas que son de desearse, descuidando las que son prácticas, pues lo alejaría de los consejeros que han sido nombrados personalmente por él; algunos de ellos son familiares del magistrado y otros buenos admiradores, circunstancias que anulan el valor de su crítica. Entre los hombres de más influencia que rodean al Presidente Wilson, mencionaremos al Coronel House.

En Europa el primer magistrado americano tendrá oportunidad para cambiar impresiones con los principales estadistas y militares del mundo que han soportado la carga de la guerra durante cuatro años, y así se pondrá el alto funcionario en íntimo conocimiento de la realidad. No lleva más probabilidades de instruir y suministrar valiosos datos a esas figuras prominentes, que las que llevan éstas de instruir y suministrárselos a él. Wilson estará entre sus iguales, y los representantes de los países europeos, al recordar la gran deuda que han contraído con respecto a los Estados Unidos, en el terreno de la gratitud y los ideales, oirán con cariño y simpatía sus insinuaciones.

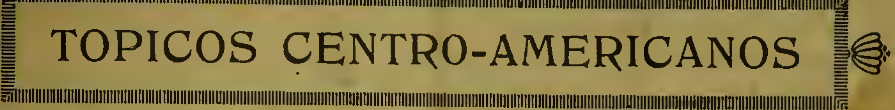
El bienestar que han aportado los bolshevistas.

Los bolshevistas están fusilando a los socialistas revolucionarios porque según el concepto de aquéllos, éstos han resultado demasiado conservadores. Por su parte los obreros, a quienes se les había prometido hacerlos felices bajo las benéficas bendiciones del bolshevismo, desgraciadamente se están muriendo de hambre, y tendrán que ser alimentados por la burguesía americana.

Pero los bolshevistas nos aseguran que la caótica condición de Rusia se debe única y exclusivamente a los aliados. En un periódico oficial, el Pravda de Moscovia, se les dirige un manifiesto a **LOS OBREROS DE LA ENTENTE**, en el que se les dice que si pueden establecer el bolshevismo en todas partes, **todos estaremos tan felices como en Rusia.**

El mencionado manifiesto ataca a los aliados por su intervención en Rusia, pues aunque la Entente haya dicho que el propósito era que el pueblo moscovita tuviese elecciones libres del terrorismo de la minoría bolshevista, los partidarios de Lenine declaran socarronamente —me lo figuro— que esa campaña no es otra cosa que una simple maniobra del capitalista.

En uno de sus principales párrafos el mencionado manifiesto endilga lo siguiente: "**Los bandidos ingleses, franceses y americanos están fusilando a obreros sovietistas en el ferrocarril de Murmansk**", así como también en los montes Urales...... "**No fue Rusia —que derramó su sangre durante tres años y medio— la que os hizo traición, sino que fueron vuestros propios gobiernos, que arrojaron a Rusia bajo**

TOPICOS CENTRO-AMERICANOS

COSTA-RICA

De la guerra mundial

Según todas las probabilidades, y aunque hasta el presente no estén dilucidadas algunas cuestiones relativas al reconocimiento del actual gobierno, Costa Rica, con las prerrogativas inherente a un país aliado, tendrá representación en las conferencias de paz.

Esta es la opinión de los más eminentes estadistas y profesores de derecho internacional.

El Congreso declaró día de fiesta a perpetuidad el 11 de noviembre, fecha de la firma del armisticio. El ministro de gobernación envió a la cámara de diputados el proyecto de ley, con la exposición correspondiente. La exposición y el proyecto --que fue aprobado— dicen:

CAMARA DE DIPUTADOS

Acaso no haya en la historia una fecha que cuente con más ejecutorias para ser celebrada con mayores manifestaciones de regocijo que la del once de noviembre de mil novecientos dieciocho, día en que cesaron los horrores de la guerra que ensangrentó a Europa y se firmó el pacto de armisticio entre las naciones beligerantes, en condiciones que pregonan que la victoria quedó de parte de los países aliados, defensores de la civilización y de los más sagrados derechos de la humanidad. Y si el solo anuncio de aquel trascendental suceso, después de cuatro años de sangriento sacrificio habría sido suficiente para llenar de júbilo a los costarricenses, ¿qué no ha de ser hoy en que la paz viene unida al triunfo de redentores principios como el de la perfecta igualdad de las naciones?

Costa Rica declaró la guerra al Imperio Alemán en momentos en que, a causa del avance del enemigo, la victoria ofrecía a las Naciones Aliadas el aspecto de una ilusión que se desvanecía: los teutones en el Marne tocaban casi triunfantes a las puertas de París; y si entonces no vacilamos en correr los riesgos de la empresa resueltos a soportar las fatales consecuencias de la derrota —satisfechos de haber obedecido al mandato del deber— justo es que seamos partícipes del regocijo mundial por el restablecimiento de la paz y por el triunfo de las doctrinas escritas con la sangre de tantos millones de mártires de la civilización.

Por tales motivos y de conformidad con la promesa hecha por el señor Presidente de la República en decreto de once del mes en curso, y con especiales instrucciones suyas, tengo la honra de someter respetuosamente a la consideración de ese Alto Cuerpo el siguiente proyecto:

LA CAMARA DE DIPUTADOS ETC., ETC.

CONSIDERANDO:

Que el armisticio firmado el once del corriente mes entre las Naciones Aliadas y el Imperio Alemán ha puesto término a la sangrienta guerra que durante cuatro años conmovió el mundo y llenó de desolación la mayor parte de los países de Europa.

Que el fin de aquel tremendo conflicto, sin precedente en la historia, mediante la aceptación de las condiciones propuestas por las Naciones Aliadas, implica el triunfo de los más altos ideales de la civilización, amparados a las doctrinas sustentadas por los pueblos cristianos e inicia una era de paz y de fraternidad mundiales.

Que la victoria alcanzada establece sobre sólidas bases el imperio de la libertad y consagra los más elevados principios de justicia, entre los que figura el incuestionable derecho de las pequeñas nacionalidades a la vida soberana e independiente, todo

---

la bota del Imperialismo alemán.'

Los aliados en la guerra que desarrollan contra los bolshevistas persiguían tres fines, según el concepto de Lenine: (1) la **anexión de gran parte de Rusia con la mayor cantidad de riquezas posible; (2) la destrucción del movimiento revolucionario de obreros, y (3) la creación de un Frente Oriental.**

El manifiesto de marras llega hasta el grado de exclamar en un arranque de vehemencia que **la Rusia obrera extiende sus brazos hacia vosotros, que constituís el proletariado de los países de la Entente.**

Pero el Profesor M. Rostovtzev, Miembro de la Academia Rusa, previene a los pueblos occidentales contra la elocuencia malsana de los bolshevistas, con estas palabras: **los que apoyan el bolshevismo en Europa no temen el terror y la tiranía; creen que es un fruto especial de Rusia, sin acordarse que los hombres en todas partes, son hombres, y que la bestia del interior es más poderosa que el pensamiento.**

lo cual es motivo de justo regocijo y merece ser recomendado a la recordación de las generaciones venideras.

DECRETA:

Declarar día de fiesta nacional, a perpetuidad, el aniversario del once de noviembre de mil novecientos dieciocho.

El general José Joaquín Tinoco, ministro de la guerra, dirigió al comandante del ejército norteamericano en Europa, el mensaje cablegráfico que dice:

Señor Mayor General
PERSHING.

El pueblo y el Gobierno de Costa Rica envían su homenaje en la sencilla forma de un saludo al representante heroico de nuestro Continente. Habéis fecundado el suelo de la vieja Europa con la sangre nueva de estas tierras, y hoy, gracias a la cooperación del ejército de vuestra gran patria vemos retoñar el tronco de la civilización latina.

J. J. TINOCO
M. de Guerra.

Este mensaje obtuvo del General Pershing, cuyo nombre ha pasado de un modo tan glorioso a la Historia, la siguiente respuesta:

Señor Ministro de Guerra

Le ruego expresar sinceros agradecimientos en nombre del Ejército americano al Gobierno y pueblo de Costa Rica por su afectuoso mensaje de congratulación.

PERSHING.

Crédito agrícola

El gobierno, fiel a su programa agrícola e industrial, está dando a la agricultura y a la industria, todo el apoyo necesario.

Con fecha 14 de noviembre se mandó a abrir en el Banco Internacional de Costa Rica una sección de créditos agrícolas e industriales. El reglamento, aprobado por el poder ejecutivo, consta de 14 artículos y dice:

REGLAMENTO de la sección "créditos agrícolas e industriales a largo plazo" del Banco Internacional e Costa Rica, creada para la debida aplicación de la ley No. 6 de 5 de octubre de 1918.

Artículo 1º —. La sección "Créditos agrícolas e industriales a largo plazo" del Banco Internacional de Costa Rica, forma un departamento integrante de esta institución, que será atendido por el personal y la administración del Banco de acuerdo con el presente Reglamento.

Aticulo 2º — En la Contabilidad del Banco se llevará una cuenta especial para esta Sección y los auxiliares necesarios para determinar con claridad las entradas y salidas por diferentes conceptos, a fin de darles la aplicación determinada por la ley.

Artículo 3º — Las solicitudes de préstamos y apertura de créditos se presentarán al Director del Banco en fórmulas especiales impresas que facilitará el Establecimiento. El solicitante deberá explioar en ellas todos los datos que las mismas exijan, ajustándose a la más extricta verdad en sus manifestaciones. Si al examinarse la solicitud se encontrare algún dato que maliciosamente induzca a falsas interpretaciones, será rechazada la solicitud y no se volverá a considerar otra de la misma persona.

Artículo 4º — El Director del Banco examinará la solicitud y si ella llena las condiciones reglamentarias, pedirá al perito del Banco el informe que corresponda, siendo de cuenta del solicitante los gastos del peritazgo, para lo cual podrá exigirse previamente el depósito correspondiente. En los lugares en que existan Juntas de Crédito Agrícola y cuando se crea conveniente, podrán las Juntas dar los informes periciales conjuntamente con el perito oficial del Banco. Una vez recibido el informe pericial se someterá la proposición a la Directiva para que la resuelva. Las operaciones no mayores de cinco mil colones, podrán ser resueltas únicamente por el Director.

Artículo 5o.— Para valorar una propiedad ofrecida como garantía se tomará en cuenta, en primer lugar el valor absoluto del suelo agregando a ese valor el de las mejoras con las siguientes restricciones:

a) — No se tomarán en cuenta las construcciones a no ser que estén aseguradas y se endose al Banco la póliza respectiva.

b) — Las maquinarias cuando se tomen en cuenta será por la mitad de su costo original, en cuyo caso deberá constituirse sobre ellas prenda agraria o industrial como garantía adicional.

c) — La mejoras como desagües, sacas de agua, etc., no se considerarán como elementos de valor general de la finca.

d) — Los cultivos estables, como café, cacao y otros árboles frutales, se estimará en un valor prudencial, atendiendo al fijar este valor, a la edad de la plantación y su posible decaímiento durante el período del préstamo. El documento en que se haga constar el contrato expresará la obligación del deudor de mantener estos cultivos en buen estado y la de que no los debe abandonar ni modificar esencialmente sin el consentimiento del Banco. Cuando sea necesario, a juicio del Banco también se darán esos cultivos en prenda agraria.

e) — Los cultivos de escasa duración, como cereales, bananales, potreros, etc., no se tomarán en cuenta y el terreno a ellos dedicado se considerará como suelo de agricultura desnudo.

Artículo 6o. — El Banco podrá negar préstamos y apertura de créditos a aquellos solicitantes que hayan sido antes requeridos formalmente para el pago de sumas adeudadas a la institución.

Artículo 7o. — El pago de las cuotas trimestrales que se estipulen en el contrato, compuestas del interés y de la amortización, se hará por los deudores en moneda corriente, en las oficinas del Banco, a sus respectivos vencimientos, debiendo consignarse en el documento correspondiente que la falta de pago de 2 cuotas consecutivas o el abandono de la finca dada en garantía faculta al Banco para exigir ejecutivamente, y sin previo requerimiento, la totalidad de lo adeudado.

Artículo 8o. — El Banco se procurará por medio de sus peritos, informes constantes, con respecto al estado en que se encuentren los bienes dados en prenda o hipoteca. Cuando del examen de un fundo hipotecado, apareciere que han sufrido daño o desmejora, el Banco podrá pedir al deudor que justifique la causa e importancia de esas desmejoras, para en caso necesario exigir aumento de garantía o pago total de la deuda, como previene el artículo anterior.

Artículo 9o. — El tipo de interés

para esta Sección será de 8% anual y la amortización inicial de 4% o sea en junto 12% sobre la totalidad de la operación.

Pagadas catorce anualidades consecutivas en esa forma, el deudor quedará libre de toda obligación para con el Banco.

Artículo 10. — Las anualidades de 12% se dividirán en cuatro pagos trimestrales por adelantado. Los trimestres no pagados oportunamente ganarán un interés penal de 2% al mes. si la hipoteca o prenda se constituyese dentro de un trimestre natural, los intereses del tiempo que falte para empezar otro trimestre natural, serán agregados a la primera cuota.

Artículo 11. — El Banco puede reservarse el derecho de entregar por partes el dinero convenido, y, en ese caso, as amortizaciones comenzarán en el primer trimestre posterior a la última entrega.

Artículo 12. — Podrá el deudor reservarse la facultad de anticipar pagos para liberarse de la deuda antes del plazo convenido y si hiciese uso de esa facultad, el saldo de capital que en esta fecha se esté adeudando, sin obligación por su parte de reconocer ni pagar intereses de ninguna clase por el anticipo.

Artículo 13. — El producto de los intereses de esta Sección de acuerdo con lo que dispone la ley que le sirve de base, se distribuirá así: 6 % para retirar billetes de la emisión que autoriza la misma ley, en las fechas junio 30 y diciembre 31, procediéndose enseguida a destruir esos billetes con los requisitos legales, y 2 % para cubrir los gastos de emisión y administración.

Después de cubiertos estos gastos, cualquier sobrante que hubiere de ese 2% y de los intereses penales a que se refiere el artículo 10, se destinará a la adquisición de oro para reforzar las reservas del Banco.

Artículo 14. — Son aplicables a las operaciones de esta Sección las disposiciones referentes a la entrega del dinero por partes, aseguro del deudor y aceptación por el Banco de bienes y hipotecados o gravados anteriormente, que consignan los artículos 5 y 6 del Reglamento Anterior del Banco Internacional de Costa Rica, que se reforman por este mismo acuerdo, así como la contenida en el artículo 20 del mismo Reglamento que se refiere a la introducción de reformas que la experiencia aconseje.

Los emigrados políticos; fallecimiento del doctor Volio

No son muchos los emigrados costarricenses por causas políticas. Amparados por el decreto de amnistía ha regresado el mayor número de ellos.

Dando cuenta del retorno de algunos, dice "La Información:"

Nos telegrafian de Liberia informándonos haber ingresado ayer tarde en aquella ciudad los emigrados políticos señores Coronel don Ricardo Monge, don Marcos Vargas, don Juan Gómez, don Francisco Chavarría y don Jesús Bonilla, que al amparo del decreto de amnistía dado últimamente por el Poder Ejecutivo regresan al país.

Las autoridades, así de la frontera como de Liberia han tenido para estos emigrados políticos, especiales consideraciones que ellos agradecen y que, desde luego, no hacen reservas de ellas.

Monge y compañeros durmieron anoche en Liberia y hoy seguirán para Puntarenas en camino al interior.

Nuestro Corresponsal en aquella ciudad nos comunica estas referencias que dan los citados emigrados:

Que la generalidad de sus amigos de ostracismo que permanecen en Nicaragua, encuéntrase todos en pésima situación económica.

Que la mayoría desea regresar inmediatamente a la patria y que no lo hacen por absurdos rumores que entre emigrados circulan en la vecina República.

Que con ellos venían once emigrados más, pero que al llegar a la línea fronteriza recibieron un correo del interior anunciándoles que iban a caer en una trampa y que aquí serían molestados y martirizados, por lo que aquellos compañeros regresaron al interior de Nicaragua.

Un comentario al informe anterior:

Es una lástima que esa propaganda malsana que se hace en la vecina República contra el Gobierno, sea para que compatriotas nuestros pasen miserias y trabajos en país extranjero.

Quisiéramos llevar al conocimiento de esos compatriotas el convencimiento de que el Gobierno de la República obra en esto con completa sinceridad e informar en el deseo de dar una oportunidad para que todos los costarricenses vivan en paz dentro de su suelo.

¡Alfredo Volio!..... Su nombre fue símbolo de lucha y de rebeldía. En Granada, la suntuosa ciudad nicaragüense, falleció de fiebre amarilla. En tierra donde muy de veras se le quería, pero que no es la que le sirviera de cuna, murió este revolucionario.

Gozaba de prestigios sociales y políticos. En los anales parlamentarios costarricenses dejó bien puesto su nombre. Muere en el apogeo de la vida.

NICARAGUA

Otra vez..........

Aunque aparentemente traspapelada, la cuestión de elecciones presidenciales —(conste que faltan dos años para que don Emiliano Chamorro termine su período)— preocupa a dos personajes del gobierno.

Don Salvador Chamorro, prototipo del ultramontanismo, especie de Fernando VII para cuatro viejos rancios que le siguen, no abandona el propósito de llegar, como amo y señor, al palacio de Managua. Imagina, y así lo ha hecho saber, que la circunstancia de ser padre del actual pr

sidente de la república no le imposibilita para sucederle en el poder. Y como no pudo ser vice, intrigó florentinamente con muy buen éxito en el Congreso y se hizo elegir primer designado a la presidencia, por si el venerable anciano don Nemesio Martínez tuviese la humorada de fallecer en estos tiempos de gripa y bronconeumonía.

Don Diego Manuel Chamorro, plenipotenciario en Washington, no quita el dedo del renglón. El cariñoso tío pretende suceder al amante sobrino. Y para eso—para contrarrestar las posibilidades del ingeniero don José Andrés Urtecho, ministro de relaciones exteriores, que busca la ruta de Damasco, enviáronlo a Washington. El cálculo resultará errado. Urtecho, graduado en la academia militar de West Point, es un ganador de simpatías. Quien le trata, queda encantado de su amabilidad y cultura. En cambio, don Diego Manuel Chamorro, si pudiese, si se lo permitieran, mordería a toda la gente.

Don Martín Benard, ex-ministro de hacienda y crédito público, personaje que practica los santos sacramentos, que es yerno de don Manuel Lacayo, uno de los verdaderos y efectivos millonarios granadinos, está ungido candidato en las próximas elecciones presidenciales por el círculo conservador cuya matriz radica en la "Calle Atravesada" de Granada y en uno de los cuadriláteros que rodean el templo de la Merced, de la misma ciudad Taciturno, un poquillo altivo, honorabe comercialmente hablando, para unos es un gran talento, un Turgot de las finanzas nicas, un segundo tomo del mexicano José Yves Linantour; para otros, no es más que un "buen hombre." Sinembargo todos le reconocen una cualidad estimabilísima: su silencio...... que a nadie compromete.

Don Max Borgen, que de lavador de botellas ha llegado a comerciante y a representativo en cuestiones bancarias. es personaje que podríamos llamar de arte nuevo. Va y viene por muchas partes. Sus palabras —copiadas del Pacheco de Eca de Queiros— son comentadas. "Don Max dijo".. ; don Max negó......: don Max tronó contra los que bostezan...... exclaman azoradas algunas gentes del Mercado Central de Managua.... Y con todo y ésto, don Max —si el presidente general Chamorro pudiese— llegaría al sillon presidencial......

Don Adolfo Díaz,.... el hombre más trascendental y funesto para la tierra de los lagos...... El, excéptico, frívolo, irónico con amigos y enemigos, profundo conocedor de la debilidad y de los intereses de ciertos hombres, otra vez quiere ser presidente. Y trabajando en tal sentido permanece en los Estados Unidos de América; y en compañía de don Diego Manuel Chamorro, que estropea y mal mastica el inglés, él —que lo habla muy correcta y armoniosamente— va a visitas y recepciones. Y quienes por allá los han visto alaban el austero dandismo, el irreprochable buen gusto de don Adolfo Díaz, contrastando con el primitiva desaliño rural de don Diego Manuel Chamorro.

Desgraciadamente, don Adolfo Diaz tiene más talento, es más elástico, cuenta con más nexos, que cualquiera de los otros "pretendientes".

El ingeniero don José Andrés Urtecho, después de don Adolfo Díaz, cuenta con más probabilidades. Instruído, y estudioso, sus sobresalientes facultades mentales le han enajenado la mala voluntad de algunos conservadores chamorristas que lo llaman "el ministro pinturero."

Y por ahora, paremos aquí el desfile de pretendientes.

La sempiterna cuestión de límites

La prensa nacional ha comentado ampliamente el cablegrama que sigue:

"Washington.— Siguiendo las indicaciones de los Estados Unidos, los gobiernos de Nicaragua y Honduras han enviado emisarios a Washington para conferenciar con las autoridades de los Estados Unidos a fin de tratar de llegar a un arreglo de los límites en disputa entre los dos países. Los Estados Unidos ofrecieron sus buenos oficios a los dos países cuando el año pasado rehusaron atenerse a la decisión del Rey Alfonso de España."

El gobierno nica continúa sosteniendo que el laudo que en esta enojosa cuestión dictara el monarca español es nulo y de ningún válido efecto; y tanto es así que autoridades de Nicaragua ejercen actos de dominio y posesión en el territorio en disputa, otorgando hace varios años una gran concesión para cortes de madera y colonización en grande escala a una compañía que representaba el millonario James Dietrich, la que trasladó el puerto y aduana de Cabo de Gracias a Dios a una isla que está situada entre los dos brazos septentrionales que forma el rio Coco o Segovia en su desembocadura en el Atlántico.

La prensa, apoyando por una parte los incontrastables argumentos del gobierno, sólo censura que se haya enviado una tan mezquina e indigna representación a Washington, integrada por el ex-canónigo Ramón Ignacio Matus y por él presidida; mientras que Honduras ha enviado una legación de primera clase a cargo del doctor don Policarpo Bonilla.

"Todavía es tiempo —advierten los diarios independientes— de enmendar lo mal hecho; trái-

gase al ex-canónigo Matus a Nicaragua, intríguese con el honorable Delegado Apostólico para que absolviéndolo de todas sus graves faltas ingrese nuevamente al seno de la Santa Madre Iglesia, y nómbrese una representación de primera clase, aunque sea presidida por don Adolfo Díaz, para que defienda en Washington nuestros derechos."

Los delegados unionistas

Ya regresaron al país los delegados unionistas doctores Salvador Mendieta y Rosendo Argüello, don Serapio Ocampo y don Sofonías Salvatierra.

Mendieta, que dictará varias conferencias en el teatro "Variedades" de Managua, está terminando, con la colaboración de sus compañeros, un extenso informe de lo que se hizo y acordó en las sesiones de La Unión.

los celos del Perú, que ha preguntado contra quién se arma Chile.

El objeto de la Misión es el siguiente:

1º—Felicitar a los países que han tomado acción en el actual conflicto colocándose al lado de los Aliados; y por medio de contacto directo con los estadistas de estas naciones, hacerles ver con mayor claridad los principios que están en juego y las razones en que descansan los ideales de la Gran Bretaña.

2º—Discutir con los Gobiernos Latino-amercianos las intrincadas cuestiones económicas surgidas entre ellos y el Gobierno británico a causa de la actual guerra, y las cuales no se pueden tratar con tanta facilidad por correpondencia como por medio de una entrevista personal.

3º—Permitir a los representantes del Gobierno británico, ausentes de su Patria desde hace tantos años, obtener un perfecto conocimiento de la política de su Gobierno sobre ciertos puntos que les permitirán cumplir con su cometido con mayor facilidad y mejores resultados."

HONDURAS

Vida diplomática

Ricardo de J. Urrutia, ministro residente en México, informa a la secretaría de relaciones exteriores que día a día recibe innúmeras demostraciones de consideración y fraternidad de parte del gobierno y sociedad mexicanas.

El gobierno del señor Carranza, con el "propósito de estrechar más las relaciones entre México y Honduras, acaba de nombrar ministro residente en Tegucigalpa al licenciado don Alberto C. Franco.

Aludiendo a la Misión Británica que arribará a Centro América, informa un periódico de Tegucigalpa:

Actualmente se halla la Misión Británica, cuyo Ministro es el Sr. Mauricio de Bunsen, en Santiago de Chile, en donde ha sido objeto de grandes manifestaciones de simpatía.

Esta visita, que es acreditada para toda la América hispana, vendrá a Centro Amérca y después irá a México.

La misión hará esta visita con objeto de estrechar los lazos que unen a estos pueblos con Inglaterra, lazos que con motivo de la guerra europea se han intensificado.

Chile, según leemos en "El Mercurio" de Santiago, ha extremado sus agasajos con el jefe de la Misión, y ésto, y el obsequio de Inglaterra a la propia nación chilena de varios aereonaves, ha despertardo

EL SALVADOR

Breves comentos sobre los últimos sucesos políticos

Basándonos en informaciones truncas, más o menos erradas, al aludir en los tópicos de la anterior semana a la terminción del mando supremo que ejerciera don Carlos Meléndez, a la imposibilidad de recibir votos en que dejaran el destino y las circunstancias al doctor Alfonso Quiñónez Molina, decíamos "que las campanas del éxito más fácil y sencillo tocaban por el doctor Francisco Martínez Suárez, ministro de relaciones exteriores".... Y sucedió que las campanas no tocaron o que su eco se perdió en el vacío o que muy lejos se lo llevó el viento que pasa, indiferente al crujir del árbol que se desgaja y a las oscilaciones de la veleta para la que son iguales todos los puntos cardinales.

Dicen que Maquiavelo pensaba —aunque nunca lo escribió— que los políticos tienen mas sutileza que la más complicada mujer para realizar sus deseos o algo que se les parezca. Y aqui es tiempo de advertir que ciertas verdades, sin comprobación personal, nunca dejan de ser tales verdades.

Para conocimiento de nuestros lectores, narremos detalles.

En los últimos días de diciem-

bre del año que acaba de finalizar, antes de Navidad, fortísimo ataque de himiplegia tuvo por muchas horas cerca de la muerte al ciudadano don Carlos Meléndez, primer magistrado de la república. Incapacitado físicamente para el desempeño de las elevadas funciones administrativas, se llamó al vice-presidente doctor don Alfonso Quiñónez Molina, candidato a la presidencia. Efectuado el depósito en la forma legal, los "palomistas" —colectividad que sostenía la candidatura del doctor don Tomás García Palomo— sintieron la proximidad de su destino manifiesto y fatal. Impedido constitucionalmente el doctor Quiñónez Molina, como ya lo dijéramos, se pensó —y fue aceptado— en la candidatura del ciudadano don Jorge Meléndez, leader del "quiñonimo". Practicadas las elecciones, resultó favorecida con mayoría abrumadora de votos la candidatura Meléndez-Quiñonez, presidente y vice-presidente, respectivamente..... Por el doctor García Palomo, que perdió toda su serenidad y arrogancia, no votaron ni los enfermos a quienes devolviera la salud..... Por don Ramón Mayorga Rivas, jefe de la propaganda "palomista" en la prensa, votaron dos linotipistas, con todo y no ser candidato. Por don Rafael Guirola Duke, representativo bancario, votaron unos cuantos pocos.... Por el doctor Rafael Zaldívar, plenipotenciario en Washington, nadie, ni los antiguos domésticos de su casa. Francisco Martínez Suarez, que conoce lo efímero y tornadizo de ciertas popularidades, retiró su candidatura y prefirió continuar en el ministerio de relaciones exteriores, "laborando por la fraternidad centro-americana" y por otras muy distintas cuestiones.

¿Será constitucional la elección de don Jorge Meléndez? Esta pregunta la hicimos en una entrevista que nos concediera en la Oficina Internacional Centro Americana, al Excmo. doctor Meza, ministro residente de El Salvador, que nos respondió:

"Juzgo legal la elección de presidente recaída en don Jorge Meléndez y de vice-presidente en el doctor don Alfonso Quiñónez Molina, porque la constitución política nuestra no especifica prohibición alguna respecto de parentela de afinidad ni de consagremidad entre el magistrado de la nación que termina su período y el que le sucede por votación popular.... La reelección del vice-presidente no está prohibida."

Refiriéndose a la actuación gubernamental del señor Meléndez, el doctor Meza dice:

"Por el conocimiento que tengo de las ideas y propósitos que ha mantenido en el gobierno el presidente don Carlos Meléndez, creo que no tomó participación directa ni indirecta en la elección presidencial, dejando en absoluta libertad al pueblo. El éxito electoral es el resultado de los trabajos y esfuerzos de toda índole que los partidos y sus directores ponen en juego en estos casos. La cuestión se complicó con el depósito del mando supremo en el vicepresidente doctor Quiñónez Molina, por enfermedad de señor Meléndez, quedando, por consiguiente, imposibilitado de recibir votos para presidente. Esta es la génesis de la candidatura de don Jorge Meléndez, cuñado y partidario del doctor Quiñónez Molina..... Sobre la actitud del presidente Meléndez en esta complicada y trascendental cuestión política, aun podemos juzgar; los motivos y circunstancias sobre el particular que después conozcamos, servirán para juzgar de la lealtad y buena fe de su actuación."

El 15 de febrero próximo será la instalación solemne de la Asamblea Nacional. Esta decidirá, como en última instancia, por decirlo así, de la validez de las elecciones. El período presidencial principia el primer día del mes de marzo.

En todo hay una nota final. Y aunque en esta cuestión de elecciones presidenciales cuscatlecas muy difícilmente se llegaría a ella, alguien que se dedica, como por pasatiempo, a la lectura de la constitución de cada una de nuestras democracias, me dice:

"Respetando en lo mucho que pueda valer la docta opinión del excelentísimo señor Meza, hago memoria de que hay en la carta magna de El Salvador un artículo que, más o menos, puede expresar:

"Artículo..... La presidencia de la República de El Salvador no es patrimonio de familia alguna. Las leyes de la República prohiben el nepotismo".....

A la verdad, yo no recuerdo de este artículo. Si existe o no..... si es prohibitivo o no... éso la Asamblea Nacional es la llamada a resolverlo del modo que crea más conveniente y patriótico.

Andrés de Cereceda.


A las buenas madres, a las buenas esposas, a las señoras de su casa, a las niñas bien educadas,
A todas la mujeres que se interesen por la alegría de su hogar, no puede menos de entusiasmarles esta noticia: La "Casa Colorada" de Marroquín Hermanos, acaba de concluir y ha puesto a la venta, la segunda edición del
MANUAL DE COCINA DE LA "CASA COLORADA"
por el ínfimo precio de VEINTE PESOS, MONEDA NACIONAL. Esta segunda edición del MANUAL DE COCINA, ha sido notablemente aumentada y corregida, y contiene, a modo de prefacio, una serie de explicaciones para llevar a cabo ciertas preparaciones culinarias, tan útiles a las que se dedican a este arte, como son la preparación de las aves, de las carnes, de salsas, de pastas, etc., etc., y además:
43 fórmulas de elaboración de salsas, 12 de cocidos, 25 de caldos, 105 de sopas, 13 de potajes, 7 de arroces, 53 de huevos, 66 de carnes, riñones, etc., 24 de carnes de cerdo, 34 de pescados, 67 de aves, 142 de hiervas y guisos diversos, 97 de Pastelería y Repostería.
Total: 688 fórmulas, por solo VEINTE PESOS. Los señores libreros y comerciantes pueden obtener descuentos por mayor.
MARROQUIN HERMANOS — "CASA COLORADA"